THE LEADING CHINESE DAILY IN BRITISH MALAYA
ESTABLISHED 1880.
Nos. 11 & 13, Cross Street, Singapore.
Phone:—7164. Cable:—"LATPAU."
PUBLISHED BY .. .. CHEN LIEN TSING.
PRINTED BY .. LAT PAU PRESS LTD.
SATURDAY, 8th NOVEMBER, 1930.
ISSUE NO. 14,365.

叻報
"LAT PAU"

本報創辦于前清光緒七年十月十二日編輯及發行所在新嘉坡哥里馬力十一號及十三號電話七一六四號
總理 督印人兼 陳鍊青
理 薛參賀 編輯主任
▲本報報費定例
零售每份八占每月一元五角半年九元全年十八元
外埠另加郵費英屬每月五角外屬每月一元
▲本報告白費定例
長登全年告白分期收費半途截止照數收足先此聲明以免後論
短期告白費請先惠

紅十字白藥膏

拔毒生肌 埋口止痛 唯一聖藥 外用

擦治一切花柳及皮膚等症如疥瘡癬瘋瘡血毒瘡疥癩瀉瘡爛瘡麻瘧疔瘡梅毒惡瘡瘡癢橫痃下疳痔瘡疣瘡瘰癧瘋腿爛脚皮膚瀨瘡小兒胎毒婦女面上粉刺黃瘡黑點等症用此膏擦患處無不立效

價目 大號每盒叻幣 小號 角

批發從廉 各埠各藥店均有代售

總代理 叻怡保庇能各店 會豐商店

總行星洲大馬路 南興藥局

諸君請吸羅奇生紅煙

註冊商標

羅奇生個字號開創九十餘年振興中國土貨專選地道烟葉自製馬嚧紅烟辟瘴除痰效驗故孖據展覽會政府獎牌記念

中街二十七號 石叻羅奇生司理人黃德仁啓 電話二二八五

玉成酒廊自釀白米酒

石叻

中興行總發行

電話二六八四

總批發

中街隆基內號

Sole Agent:—
LEONG KEE
34, Market Street, Tel.—7603.

評論

共匪南竄

青

當中原戰事結束之後，湘贛鄂卽大舉痛剿共匪，連日來各部對於剿匪的進行，都很積極，沒有和以前一樣的只知因循敷衍，坐使匪勢愈鬧愈大的事發生：這是一樁値得恭維的工作。

湘省的共匪大部分已竄贛，大多在贛南一帶搗亂，現當局已調大軍十萬，分五路肅清。據電訊報告，謂共匪見官軍勢大，而已又實力薄弱，知不能抵抗，贛境決難立足，已再事南竄了。猜之南竄閩粵，那麼共匪還永之南竄，一定要和昔一樣的散駐於閩粵湘贛邊界的山嶺之地，四出搗擾各方，仍爲百姓之患。如果官軍對匪無取四面包圍之勢，則匪乘定然剿不勝剿，因爲他們今日竄東，明日竄西，并無一定的駐地。所以當局須大痛剿贛匪，在閩粵邊境之地廣多屯駐大軍，以防匪乘南竄，使他們都不能立足於南方各省。否則，縱使贛省的匪禍因有十萬大軍在掃蕩之故，一時宣告平息了；但他們南竄仍爲閩粵之隱憂，同樣的也是騷擾百姓。

在現在，粵局可謂已趨安定，但剿匪的兵力，極形薄弱。因桂局尚未解決，陳濟棠之第八路軍大部份調桂應戰，粵省各處防軍，以言守地則不虞欠缺，以言截擊南竄之共匪，則未免力有不逮，例如潮梅一帶祇有香翰屏師駐防而已。陳銘樞肅實有鑒于此，擬組織保安隊四師，專負剿匪之責，但及後因經費問題，以致停止進行。所以粵省此刻祇沒大軍南下增防邊界，對于徹底肅清閩贛共匪計劃，殊難收一勞永逸之效。至於閩省，現在內部尙未統一，盧興邦部之勢擾擾，然尙未根本掃平。閩軍兵力受此牽制，對于剿匪事，自然沒有多大的能力。那麼，閩粵旣如是，湘贛共匪之南竄，欲盲徹底肅清，殊非易易。

當局前有第六路朱紹良部調閩，第十九路蔣光鼐部返粵之議，照現在的情勢看來，爲對共匪取四面包圍計，尙望趕快使其實現，閩粵兩省纔有餘力以截擊南竄之共匪。雖然朱蔣兩部南調，湘贛剿匪兵力未免薄弱，但這也不要緊；當局儘可調一部份皖豫之師，南助魯滌平及何健部，如此則剿匪兵力決不虞不足，而閩粵民衆，亦不怕贛匪之南竄了。

閱者注意

本報今天隨報附送圖畫副刊「椰暉」

專電

閻馮聯名下野宣言亦發表
張學良臨行時忽展期赴津
閻勸馮勿離太原靜觀時變
馮鴻賓願率部解決西北軍

閻馮聯名下野宣言亦發表

蔣已允召集國民會議

善後事宜由蔣張處理

☆閻錫山馮玉祥兩人之聯名下野宣言。六日已由閻氏代表親交與張學良。另有一通。則交甯府。該宣言所稱。大意謂蔣介石已允召開國民會議及創設國民大綱。黨國前途。可望趨於進境。民主政治之實現。庶幾或可達到。故相率下野。以息目下糾紛。至於時局一切善後事宜。悉聽蔣張秉公辦理云云。

張學良臨行時忽展期赴津

屬員二十人已于六日先出發

☆張學良之屬員二十人。六日已離瀋陽。乘平甯路專車赴天津。張學良本人。本擬於是日起程。但當臨行時。忽爾展期。謂尙有要公未理。

閻錫山已返河邊村故鄉

太原總部人員發餉兩日遣散

☆閻錫山已返河邊村故鄉。在太原之總部人員亦已遣散。每人發給兩個月薪金。令其各尋生計。閻擬在故鄉閉門思過。不言出洋。

晉閻勸馮玉祥勿離國出洋

未開國民會議前勿離太原

由是觀之閻馮雄心尙未死

☆馮玉祥尙在晉祠。當閻離幷時。嘗勸馮勿出洋。謂國民會議未開之前。我輩之主張能實現與否尙未可知。勸馮暫勿離開太原。靜觀時變。以俟機會之來臨。聞馮亦有久居晉意。出洋之議。現已取消。

趙戴文返晉與閻商善後

晉省軍事或交與傅作義

▲趙承綬已就太原衛戍司令職

☆趙戴文已由北平返抵山西。現與閻磋商善後。關於晉省民事。閻已委趙氏及商震兩人負責辦理。

☆太原軍事。閻錫山或信托傅作義以代徐永昌。惟傅現仍蟄居天津。

☆馮鵬翥部已由獲鹿撤回井陘。防守娘子關一帶。

☆趙承綬奉閻錫山命。已就太原衛戍司令職。

寧飛機在晉南各縣擲炸彈

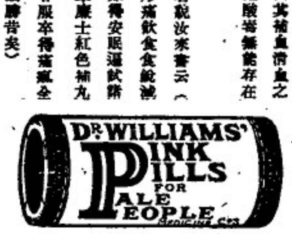
☆甯軍飛機隊。數日來未至太原拋擲炸彈。太原人心。頗爲安定。但甯飛機雖無到幷光顧。

痛瘋奈何

痛瘋之爲病原非外治所能奏效患痛瘋者往往藉信人言而施用各種搽藥結果搽遍諸方而痛如常者不在少數此無他因瘋病與血虧乃是互爲因果苟血健斯痛除則無勞於搽治也韋廉士紅色補丸所以馳名天下爲痛瘋良藥者即因其補血清血之功夥奇神速血旺而清則致痛之酸毒無能存在斯痛瘋由而除矣

緬甸美芙雅埠振發號主人陳君貌汝來書云「年初鄙人忽得瘋症遍身骨節疼痛飲食銳減而特日間不能工作即夜間亦難得安眠遍試醫藥均未有效後有友介紹服用韋廉士紅色補丸一瓶前嚮痛苦立輕於是繼續吞服卒得痛瘋全愈身體復原迄今胃健眠安康彊勝昔矣」

君苟亦欲痛瘋全愈務須立即開始服用韋廉士紅色補丸此丸各埠藥房均有出售或直向星架坡韋廉士醫生藥局函購至於其他各病凡由血虧腸疲而起者以及婦科經帶各症此丸均奏神效



夫慶面疹治愈 妻稱脚疾告痊

家庭之歡如意膏之效也

大連登瀛閣飯莊李君子安近曾致書敝局云「鄙人前患滿面紅疹瘡無痛搔頗不雅觀百方調治終未奏效近知如意膏之功姑一試之不料一盒未竟大奏厥功豬數未幾竟復我本來面目矣

又內子常患脚濕搔癢異常後亦採用此膏非但止癢而且除根如意膏誠療瘡聖藥也」

總發行星架坡韋廉士藥局

各埠藥房均有出售

這個小孩係「牛及廐」標牛乳給他長大的令郎最好亦喂以此乳然後注意其長大與快樂也蓋此乳製自英倫爲小兒最安隱之牛乳也

"SMILER" The 'Cow & Gate' Baby

Cow & Gate Milk Food

"Cows' Milk Made Safe and Suitable for Baby"

各大所店商店均可購得

S. R. Sassoon
98, Robinson Road,
Sole Agent. S. S. & F. M. S.

新到德國最馳名家用良藥

德國比羅亞紅色補丸

德國比羅亞紅色補丸

此丸專治男婦老幼氣虛血衰面黃骨瘦各種血薄氣虛所致之症如面白脣黃身體軟弱胃口不開精神倦怠操勞過度早泄陽痿血虧手足凍冷四肢無力骨節疼痛腰酸背痛作事遺忘精力不足脣白耳鳴以及婦女經閉白帶白濁月經不調或前或後經痛等症藥到病除此丸立見功效誠世界上獨一無二之生血補品之寶劑也 每瓶裝一百粒 服法每日三次每次服二丸飯後服用滾開水或茶送下 每瓶價八十粒每瓶價七角半每打七元半

星洲仁濟藥房有限公司總代理

德國最著寶痔膏

此膏專治各種痔瘡是痔瘡之神藥並且有淸涼大便之功不論新痔老痔一經施用發賣痔瘡膏不佩刀之痛苦而且痔核萎縮可以水洗斷根並無復發不拘那一種痔瘡必定無他各處各國貴藥莫含著許多良藥有消毒殺菌止痛的功用並無比有的人試了則稱贊品求見奇效用此藥者實痔瘡實立即全愈是痔瘡的救星所以歐美各國非常備用因此著名全球誠世界上獨一無二之痔瘡膏也
用法將軟管的細長的尖管旋開拔出小軟木塞仍將尖管裝在錫筒上插入肛門裏邊用手擠錫筒後將藥膏自然射入肛門至痔瘡處此大便後洗淨非常爽快然後用效則病可以立見痔乾脫落痔瘡全消而愈也 每枝一元每打十元

德國奮韓精丸婦女調經藥

此丸專治婦女閉經及月經不調者先於經期三二日起服日服三次每次二粒至四粒飯前以水送下服之數日經期如之潮流必奏效驗治經之聖藥也知已成孕者切不可服 每瓶五十粒 每瓶祗價三元五角 每打價三十五元

德國花柳藥防毒避孕藥膏

此膏乃德國精選科學之藥劑專爲預防花柳防病成效其成績有如是之偉大此膏用於婦女事防花柳白濁白帶病及防毒避孕故未行房用法將此膏管之長管插入陰戶內用手將錫筒擠其膏自能射入子宮尿道內可立將傳染之微菌殺盡永無後患且與身體有益無損女界諸者之妙藥有不可思議之神效一經施用立奏奇效 每枝一元二角半 每打十二元五角

星洲仁濟大藥房有限公司總代理

德國補腎牛體最著名男界唯一救補血損精神之聖藥立治陽痿不舉精冷早洩精神恍惚怔忡心悸腰酸腿軟生殖不強等症患者病久精血不固者服之延年益壽返老還童補本養原功效而效久也服法每日三次每次一二粒 每盒內每五瓶 每盒祗價一元二角半 每打祗十二元五角

德國婦寶生保世界最著名唯一婦女救補血損精神之聖藥立治陰虛宮寒不孕無子精神恍惚怔忡心悸腰酸腿軟經期不準月經不調及一切與婦女失當之症更能延年益壽返老還童補本養原功效而效久也服法每日三次每次一粒 每盒內裝每五瓶 每盒祗價一元二角 每打祗價十二元五角

嘉禾寶正德國黃色白濁丸

白濁爲花柳病之媒介傳染新疾若不速治不獨切痛受痛抑且遺患兒孫此嘉禾寶黃色白濁丸專治一切遠年或新染急性或慢性白濁砂淋血淋膀胱炎尿道炎等症此丸服後即可將體內毒化除由腎臟排洩而盡去之實乃白濁界上之聖藥也服法日服三次每次二粒飯後以水送下 每盒內裝五瓶每瓶十二粒 每盒祗價一元二角半 每打十二元五角

德國利來花柳白濁防毒聖藥

此藥用以專防花柳白濁病於未然用法服于交合後將此藥半枝塞入尿道內可立將傳染之微菌滅盡永無遺患且與身體有益凡何等花者不可不常備之靈藥也 每盒六筒 每盒祗價一元二角半 每打祗十二元五角

☼德國列武糖尿丸

△腸胃的革命到了　△腎臟的救星來了　△膀胱的健康來到了　△將糖尿病的病菌們趕快出去

糖尿的病原・乃由職業勞碌・心思過度・以致腸胃失調・腎臟虛弱・膀胱乏力・始則飲食不消・而食量反見日增・繼則小水變黃・口乾肝燥・而精神日衰・終則便溺成甜・散入百體・綱了病叢生・而至于不治・養之死此症者・指不勝屈・德國醫學博士列武・憫此症之難治・乃苦心精研・發明此丸・通行歐美・活人無算・本藥房經於痌瘝弼儕・患此症者・日見其多・故特採辦南來・以供消費・尚爲何告・讀者　公鑒・

「列武糖尿丸樣形」

注意

服法簡便：睡前每晚祇服一小丸：連服數晚：即覺糖質消減：如有未明糖尿真相若何者：本藥房可代爲詳驗：概不取費

星洲小坡大馬路三百零九號至三百十三號　仁濟大藥房總代理

本坡新聞 一

警探劇共聲中 紅旗赤黨蠢動
傳單 標語！ 和南學校是機關？
捕獲黨徒四十人
驚心！！動魄！！！

昨天爲廣州屠城之三週年紀念日。一般反動份子亦利用此時機。在埠上播發紅旗散放激烈傳單。蠱惑人心。希圖陷社會於赤色恐怖狀態中。惟是當地警探方面鑒於彼黨反動派過去之搗亂行爲。殊覺驚心動魄。特由警察總監調令各區警探暗中施行戒備。藉遏亂萌。因此最近三日來不論警探長暨如華僑理公務。一律不准擅離職守。然就記者個人觀察。在反動派伺機竊發中。大坡方面情勢似稍靜和緩。小坡各區警所多加派警察警衛守衛。並攜上槍刀。偵動警探亦佩帶武裝出巡。社會情形轉趨嚴重。第警探對於檢舉反動份子。雖嚴厲異常。而若輩仍有驅車在馬路散放傳單。可見其惡不畏法之一斑矣。但埠上警探林立。嚴加搜緝。卒經破獲赤黨機關椿處。連同在街上截獲者。共計不下四十人。檢得證據甚多。現已一律扣留解控。茲將警探出發緝捕情形分誌於後。

梧槽律

前晚夜半十二時。政治偵探部偵悉小坡梧槽律門牌一百六十三號●廣聚大批反動派。密謀搗亂。當即派出大隊中西警探乘坐特備汽車。前往圍捕。是時夜靜更闌。天色異常昏黑。當批寓前。即分隊進內搜索。若輩均潛避不及。當場捕獲陳傳明。符功猷。陳傳炳。陳鴻輝。符功秀。何光湖。司南山。馮朝述。黃蔭眞。王道昆。王璣深。王家進。陳家吉。王學滄。吳多踪。何國華。陳俊華等十七名。均瓊南人。並檢獲煽惑文件及紅旗等物證。一併押回該管警區備案後。轉解法庭鞫訊。

後港律

距離市區約五英里附近後港律和南學校。近有赤徒在校內秘密組織所謂糾察團。唆使黨羽四出活動。政治偵探部接獲是種報告後。即於昨天清早六時半。特遣探驅車到校搜索。當將激烈宣傳品及紅旗等物執獲。連同瓊南人李欽。曾坤。曾澤。李才。利福。陳隆。周國。郭山等八名。一概提回該管警區備案。再提案訊究。

維多利亞街

昨日上午十一時。竹腳警察所探有孟加厘籍某探目出巡段內。當途經維多利亞街地方。瞥見一年可蔚冠之美少年。衣裳楚楚。狀極斯文。正在該處路畔牆壁上大書標語。意在蠱惑人心。該探經即趨前執行搜查其身。當場抄出紅旗一面。及衣袋存有字紙一疊。該探不諳華字。祇將連同人物一併帶回警所審落。經將該刊物繙譯成英文。原爲措詞激烈之反動傳單。據訊該少年供稱爲昌英。海南人。警所隨將之收押於拘留室。聽候解案嚴懲。

盒巴哥勞街

昨午十二時許。偵探廳派出大隊幹探在馬路上作流動檢查。當某華探兩人聯同被巡至盒巴哥勞街時。見有穿學生裝束之少年兩人手執紅旗。大書極其荒謬之字於牆上。措詞矛盾。該探正擬上前向其干涉。詎該兩少年醒覺甚早。即將炭筆棄諸於地。拔足向人叢中而逃。華探躡尾緊追。當時行人甚衆。幾被逃脫。該探繼聲。厲聲喝其止步。兩少年聞聲驚懼。不敢再走。束手就擒。該探等隨將兩人逮一加以手鐐。帶回偵探廳訊辦。據供李亞氏。王有朱。亦海南籍。探長稜供後。立將該兩人扣留核究。

梧槽海濱

昨日下午一時許。有綴瑪斯文之青年男子三人。聯袂行經梧槽警察所附近之海濱路上。警探見其行色匆匆。狀甚可疑。故趨前將之截住。當即施行檢查。果從該三人懷中搜獲紅旗及傳單等物。經將人證併行帶返該管警察所審問。據供姓名籍貫如下。符業蕃。韓怡豊。譚國森。均瓊南人。當值警員即飭供備案。押候今晨解辦。

勿拉士巴沙律

昨日下午三時左右。有偵探廳所派出查緝反動派之華探多人。乘坐特備汽車駛經勿拉士巴沙律道中。瞥見反動派一輩。手持紅旗。招搖過市。該探等睹此舉與治安上大有妨礙。因飭停車上前拘拿。詎若輩覺將激烈傳單散放。隨風紛飛。滿佈路中。結果卒將海南人林興昌。李世丁。李業山。吳樹蕃。謝明章。黎亞金。冼書庸。曾昭裕。王亞普等九名捉獲。飭登汽車解回偵探廳辦理。

強行勒索 藉口賠醜
拿老婆給人調戲爲詞
大昧於家醜不可外揚的妙理
捕判苦監六月

昨有住梧槽巴剎附近之潮人許文發。因有其同籍人歹徒盧錫金朱丙河宋戊海及許悅錫四人。串同勒索。以曾調戲第四被告許悅錫之妻陳永興爲詞。於上月十三日晚邀彼往咖啡店。強令交出一百廿元爲賠醜費。否則有相當對待。許文發以彼己無調戲第四被告之妻之情事。不甘勒索。乃據情報警。將上述四人捕獲。控以勒索之罪於法庭。昨日下午在府署正案由法官威爾遜氏研訊。首由原告許文發出庭供證。

警官問。汝是何姓名。答。許文發。問。你住于何地。答。在上月余住于梧槽吧虱附近。但現已搬住合富洛路矣。問。在前月十三日晚上五時許。你在何處。答。余在梧槽街之住宅中。忽有友人許悅錫即第四被告邀余到一樂咖店飲茶。問。你曾去否。答。有去。問。是否汝與第四被告兩人在彼處。答。第一第二第三被告均在彼處。問。被告有何言語告汝。答。第一被告謂余調戲第四被告之妻。現欲余以一百廿元交第四被告爲賠醜之費。問。你如何答之。答。余說余并無此巨款。問。彼等有何表示。答。彼等并無別語。但邀余至彼等之房間。問。房間在何處。答在惹蘭蘇丹附近海邊。新合店隔離二樓。問。其時有幾人在房中。答。約有卅餘人。問。彼等有何對你說。答。第四被告云。余調戲其妻。如果余無一百二十元之數。則交現款四十元與彼。作爲了事。但余仍答無此款項。問。彼等後來又如何。答。彼等不借。第二被告即在余身上搜去四元。第四被告。仍命余回家將余妻之飾物金戒指一只。統交與彼。問。你曾否歸去取來。答。有。余對家時。曾將此事對吾妻言及。余妻即將指環與余。余即將指環交與彼等。問。汝悉何人取去否。答。余不能辨明。因在夜中。交彼後余即登樓就寢。問。還有何事發生。答。有。及至廿四日下午五時許。第三被告並一生疏之人。到余屋門前。問。彼等有入門否。答。未曾。其時吾妻見之即告余。余囑彼說余不在。彼等旋即避去。余以爲彼等已去。出至門外時。彼等即疾呼。你出來也。你出來也。該款如何。余謂現仍未有。彼等亦即逸去。余因爲怕彼等再來起見。即往梧槽區警局報案。問。汝與第四被告熟識幾久。答。約半年。問。你知彼有無妻室否。答。不知。彼時常邀余入彼房間。供畢退下。由其妻郭文慶上堂供證。問。十月十三日晚。你在何處。答。余在家中。並未他去。問。你夫經過之事。你能記憶否。答。記得。問。前月十三日晚。汝夫在家否。答。彼往六點左右。被友人邀去。至十二點才回。對余言被其友人勒索。袋中之四元已被搜去。並向余取指環。問。汝有否與之。答。已與之。問。汝知彼在何處交與匪徒否。答。在余屋門前。問。彼等有何動作。答。不能看見。問。此後還有何發現。答。有。十月廿四日。余見二人。一爲第三被告。到余屋前時。余即告知余夫。余夫囑余轉說不在家。彼等亦即他去。但余夫出至門前時。忽聞有疾呼聲。不久彼等亦去矣。余夫因怕彼等復回。以是即往梧槽警局報案。供畢遂由第六十八號華探及警士麥勒爾氏上堂報告逮捕情形後。由被告供證。第一第二兩被告。均不承認有罪。第三被告則謂彼係新山某黃梨廠之工人。此事發生時。彼並不在彼處云。第四被告爲一小販。謂原告實有調戲其妻陳永興。故敢要求賠醜是實。勒索則非本意。嗣更傳其妻作證。供如何被調戲。結果法官以被告等掛詞誣人。以勒索爲口實。殊屬罪無可逭。着判處苦監六閱月以示儆。

野雞蘇不容寄跡南邦
輔政司頒令捕獲押候遞解出境

著名私娼野雞蘇。粵產。年華花信。姿首絕佳。以故一般走馬王孫。趨之若鶩。惟野雞蘇相交既稔。而梅毒生焉。乍見之下。雖然動人垂涎。然如惡毒深入臟腑。風流儘徒受其害者。數亦不鮮。此事爲華民署所聞。經一度派探將其拘獲。當經司憲訓誡一番。驅着至誠成勳。頑石點頭。詎野雞蘇獲釋後。仍放蕩如故。司憲深知其情。特呈准輔政司發出拘票。將野雞蘇逮捕。偵探廳奉令後。於前晚夜半派探到丹戎巴加律門牌三百號。將野雞蘇拘拿返廳。當提解時。野雞蘇身御黑綢衣服。足穿黑漆拖鞋。髮垂掛柳。搖曳多姿。外表固然秀色可餐。但經探生騐出野雞蘇下體染有花柳疳疔等疾極重。殊屬令人可怕。故偵探廳暫行將之收押於拘留所內。聽候遞解出境。聞野雞操粵語對某探言。儂已跟佬。（即已從良）。今又來醜尖。真是無理。撩靡細語。可憐亦復可笑。但有司爲保護市民衆健計。不容其寄跡南邦。此種處置殊當。一般淺識恐怪其恣搭。

英商失信潛逃 返叻投案自首

本坡萊佛士廊（即士廉街）門牌青號。經紀商羅士蜜帕猻文有限公司。其股東猻明氏。因失信巨款。逃匿無蹤。前經呈請官廳出票通緝在案。經情已誌前報。本坡偵探廳日前得接汕頭英領事來電。謂猻明搭太古輪安慶號來叻。迨該輪昨抵本埠時。探長波打氏及麥堅多士二人登輪。果見猻明。遂將其逮捕。昨日控於府署二室。所控被告之罪計分四款。第一第二二罪。係約於一九卅年七月間侵蝕數目於該公司之股份簿籍。第三罪係失信去蔴飛大佐之某錫礦股份五千股。第四罪係失信麥積嘉夫人之亞逸峇担錫礦股份二千股。府檢察堅尼氏請官將案展期審訊。據云被告所失信之數。共約二十五萬元。須令被告具保十萬元。方得開外候審云。法官聆畢。遂命將案展期至十四號審訊。并定保單十萬元。但被告不能具保。己被拘押于民事監獄。聞猻明自犯事離叻後。匿居于檳城。隨由檳城赴曼谷。復由曼谷赴中國。寄跡于汕頭。後見在汕頭。終非了局。故決意返星洲自首云。

重要交通新例
維持公衆安全 避免羅厘危險

近來因本坡交通事業日繁。車輛之數日增。且往有違交通規例。致增公衆之危險。故當局爲維持公衆安全。及避免交通危險起見。特定新例數條。以資限制。該項新例。係刊載政府憲報中。茲爲使吾僑明瞭是項新例起見。特譯登本報。俾有所遵循。其新例如下

無論何項載貨車輛。當載貨過公衆道路時。車中貨物。必用繩或其他索類縛得堅固極牢。勿從有墜落之虞。且勿使有遮蔽駕車者左右前後目標之處。無論何項車輛。其車尾板或車旁板。必須牢固扣住。勿論車身或車輪或其他認定附於車上之物體之外。否則不許在公衆道路通過。所載貨物。無論何一部分。均不許拖延到地。在車上安置。亦不許如是安設。致有危及公衆安全之可能。所載物件。不能長過於該車前面或後面三英尺。如果多過於是則除駕駛人外。雖令可搭之人。步驟其後或在前。以免公衆危險。但車之兩旁。則所載物件。概不許越出車身。或固定附件之外。凡物長度逾過十六英尺者。概不許用二輪車運載。凡有物件。其情形有逾上述之範例。而又不得不運載通過公衆道路者。可得總警長之許可。指定路線時間及在一定之情形內。可以運載。否則便是違反此項新例。將依法究辦。故我僑胞。凡業交通事務者。對此不可不知所注意也。

廊下一屍
在非立街發見

昨晨六時許。非立街之騎樓下。忽然發覺一華籍壯漢在此暴斃畢命。當發覺時。業已氣絕良久。返魂無術矣。隨由該管警區電請中央醫院調驗車到場。將死者屍首運回該醫院解剖室。並由驗屍官莅驗後。旋即備棺埋葬。至死者姓名籍貫。及其死因。現警探方面正在設法訪查中。

被解犯羅民順 仍不知悔改
在合洛律作賊被捕

潮州人羅民順。於一九二六年間在檳城因案被解出境。詎解期未滿。羅即潛回叻島。不知悔改。於昨日清晨四時許。羅又在合洛律三百廿九號樓下。破門掠物。當其攜贓出門時。突來警探將其人贓拼獲。押返該管警區訊辦。

身藏手鎗 形跡極不自然
可疑被捕
一梅苦監年半

廣府籍少年。年約廿餘歲。據供吳淬。因前晚身藏手槍。在斯密芬路及北橋路一帶行來行去。狀貌時露驚惶。當有偵探經此。見此情形。知其中必有緣故。乃上前搜查其身。結果搜得手鎗一支。乃將其逮回捕房入案。昨日提控於府署正堂。由法官威爾遜氏研訊。被告承認有罪。但謂此鎗係其友人託彼轉付他人之物。法官聆畢。以被告私藏無照軍火是實。●依律應處苦監十八個月。以示懲戒。

運動場中
少年團排球初試
女體育球場行鳴運？

少年團排球隊。自星洲聯賽失敗後。即行改組。經已成軍。報名加入星洲華僑運動會。并於今日下午四時半。與華中隊。在女專球場作友誼比賽。以資練習。歡迎各界參觀云。

危險！
小童穿首飾

廣東婦人蘇亞四。家居牙灣十七巷。其子王瑞揚。於前日下午三時。在門前嬉戲。突來匪徒一人。逼近身旁。將該童金手環及玉環各一隻摘奪。拔足飛奔。猝然走脫。迨童母發覺時。雖經呼捕。也已無及。祇得據情前往該管警區報案查緝。

各執一詞
探長指偷款 華僕說恐嚇
法官：我不信你

瓊人符亞義。前在探長麥刁處當侍役。因盜該探長款項約值十五元。嗣爲發覺。卽據情控告。昨日在第三法庭研訊。首由探長供證。被告爲懶惰之人。彼常懷疑被告在彼處工作中。會盜取其款項。本星期四。彼與新來巫僕搜查被告。於其衣袋中。發現上述所失鈔票。是項鈔票號數。前經被錄起。被告則辯稱。謂原告之所以以此罪控彼者。原因原告曾欠彼一個月工資。當彼向索時乃原告竟發怒。因此乃其果。彼謂不得不走避其鋒。因原告聲大。彼膽量細小。且原告曾恐嚇彼。謂將置彼於死云。法官聆畢。以被告藏有罪。對被告言曰。余不相信你。以是諭令待展期宣判。

玻璃後 有人倒斃

昨天清早。玻璃後忽發現一不知姓名之華籍男子。在此倒地氣絕斃命。死狀興奇。年約卅餘歲。衣衫襤褸。形似失業工人。當由該管警區召車將屍體往中央醫院剖驗。經驗屍官莅驗填格備案後。即日給棺收殮。

外坡新聞

球戰 華聯大戰雅方濟 結果成爲三比二

華聯隊得勝

檳城五日訊。華聯隊與雅方濟學校之足球比賽訂昨日舉行。是日陰雨連綿。至五時將屆方漸出晴。奈草地水淤。當度此賽必將展期。殊知觀衆之風雨無阻。乃有出入意料者。蓋籐椅水濕。而冷板凳且坐無虛席。是足見華僑之觀衆球興趣又高漲一層矣。

球場頗爲寬廣。四圍團觀者或坐或立計六七百人。五時過後。雙方隊員方依次出場。評判員爲聖校教員蘇星士。銀角一響。遂開始作戰。未數分鐘。雙方戰將已弄得渾身泥水。球從水暴漲。加倍沉重。飛行不靈。每搶球至淺處積水地段。則水花四濺。煞是好看。

聖隊球術極佳。每掠過聯隊第三防線。後衛時以失守聞。幸林守門通和臨敵不懼。兵來將當。時救險球。高者以手撥過球門。低者以脚踢去。不高不低或以身抗之。或以手接之。觀衆莫不喝采稱贊。然戰區始終不離營盤。危險萬分。幸其左衛與右衛。極力撑拒。死戰救出。一粒球兒方射往敵方左角。被鄭左翼接住。兩傳與中鋒畢脚面進一球。首開紀錄。

聖隊前鋒聯同左右翼。聯轡捲殺上前。勢如破竹。銳不可當。幸聯隊後衛蕭珍裕梅子庭。四條鐵如鐵掃帚一般。橫掃直踢。使得球兒溪蛋奔回。雖聖隊發憤。應聲入網。掌聲雷起。

聯隊廉穗奇功。大容過望。而聖隊選手見迭次失敗。乃大加奮勵。鼓勇直進。右鋒飛一球射去。被左翼周瑞榮接住。不暇思索。一脚踢去。遂造成二與一比之局。上局遂終。

下局開場。聖隊反攻可望。遂加緊進功。五局將上。卒得一球。聯隊見勝算難操。聖隊越戰越勇。乃亦努力奮鬪。同左右翼聯軍齊出。迫近聖隊城下。聖隊左右衛聯勇異常。但多逼成角球。皆由鄭左翼主踢。鄭左脚踢球極佳。皆落門外。惜中鋒遲鈍。未獲一舉大捷。觀者惜之。旋由左輔傳一球與矮將右翼。應脚入門。既而夜已昏黑。鐘頭亦到。遂宣佈停戰。最後勝利。終歸聯隊所得。於四面歡呼之中。遂凱歌而還。按聯隊係鎮雪中華南洋台山雅南數校選手所組織者。自作戰以來。從未敗北。前與麗澤社戰。雖因中途遇雨。然亦攻得二球。得勝可卜。繼與明新社戰。乃以和局開。此次第三戰。竟勝勁隊聖方濟。其未來威名。當與日俱升也。

郵件爆炸 係由孟買寄來者

十月廿四日仰光訊。前日午前十一時半。勃生堂郵政局內。忽然有物爆炸。聲如巨雷。爆炸後。全座郵政局之房屋。俱爲濃煙黑霧所包圍。俟煙霧消散後。則發現有一年三十餘歲之郵包遞送人名加南尼西者。橫臥於地板之上。東萬警局聞爆炸聲後。特派警察趕到肇事地點查視。

聞該爆炸之郵包係於禮拜二日由加里吉打運抵仰光者。是日因係狄瓦里節。郵局放假。故仍存於郵政總局。於廿三日晨乃與其他郵包共二十件。置於一布袋內。運至勃生堂分局。不料剛由袋內倒出時。卽有物爆炸。想係其中必有一危險之彈也。爆炸時。發響極大。鄰近居民。均被震動。多誤爲又發生大地震。紛紛逃出戶外躲避。附近之牆被炸毀數處。當時受傷之稱謇記暑涤。及印郵差加爾尼亞。被炸藥轟擊至離郵袋二尺遠之地方。其炸力之猛。由此可見。該二十件之郵包。亦被炸三件。此項郵包。係掛號者。刑事檢查部之偵探長等。當卽到該局調查一切。時觀衆極多。但均不得挨近郵局。故報館方面欲探訪詳情。殊感困難。此案實爲仰光數年來最嚴重之炸彈爆炸案。警局方面相信爲係在印活動之無政府黨所爲。彼受傷之加爾西。入醫院後。傷勢已較有進步。至謇記暑涤。則因受傷甚輕。業經醫後卽行出院。關於此案。刑事檢查部偵探。當卽四出偵察。昨晚得一消息。謂偵探協同鐵路警察。於昨日晚赴鐵路工人住區內搜查一印人倍道夫之住宅。云倍道夫已承認彼之母親由印度寄一郵包給彼。包內係爆竹火花等物。將備爲狄瓦里節燃放之用。偵探會在倍道夫家中。搜獲一囤。係其母親寄來者。囤云。已寄來爆竹一包。內中有一種。投擲於地。能爆發如炸彈云。聞刑事檢查部鋼鐵盧巴達查基。將繼續向倍道夫詰問一切云。

擬強姦 十三歲少女

被處三年鐵窗滋味

五日板城訊。華人名杜馬干。於本年八月廿六日。在爪拉耳關暑汝。擬強姦一個十三歲少女。被檢察長開言曰。被告擬強姦一個年紀十三歲之少女。而少女自稱。亦云十三歲。但據女醫生報告。此少女只有十歲而已。八月廿六日。少女之母。離家外出汲水。傍無隣居。被告乘少女之母外出。乃至伊家買煙枝。乘給價錢。但獸性一動。竟入內室。擬行強姦。後來少女之母歸來。見狀大駭。被告理屈。擬獻數元了事。但少女之母。嚴詞拒之。法官以被告罪有應得。卽判處三年監禁。以償其登徒辦云。

華商之優點

△荷小商人萬萬不及
△吧城日文報之批評

吧城十月卅一日訊 日昨本城日文報批評華商一文云。近來時勢不況。本城之荷人小商。對華人商店競爭。不遺餘力。此種競爭之趨勢。非僅本城。全荷屬各處亦然。但華商因貨價低廉。一般顧客。咸喜光顧。多趨華人商店交易。此爲一般人之定評。卽華商所以比歐商更發達。更擴大之原因。華商信用。及資本。皆比荷人小商爲優。非若彼資本薄弱。不能擴張。不按近代式經營者可比。同時。彼等之營業。純粹爲個人之力量之獨營。又非若華商能聚一家族人之力努力經營。向同一之目標奮鬥。華商往往以「數年刻苦積勵」可欽佩的精神。堅忍努力。百折不回。以竟于成。苟此業失敗又圖他業。此實荷人小商實階級所萬萬不及。荷人之位置。及生活費。皆比華人爲高。故貨物一項不能不比華商更昂。求價廉物美之貨者。多趨華商之門。華商更益以克勤克儉之精神。是則豈有不日趨於繁榮之境地哉。此乃自然之結果也云云。

小火車 途中遇難

廿一日瑪瑯訊。廿七晨六點許有一輛小火車第十六號車頭。拖有貨車十三輛。客車二輛。是早由惹加蘭車站出發。欲開往勿冷命一帶。不意行到芝那莪地方乎民醫院前之高斜處。忽不能前進。當時費盡種種手段。車頭的機輪。只能在軌上速速旋轉而已。車身像釘住一般。不能進行。觀者甚衆。司機無急得無法。卽倒退至加由同案街。然後再開速機力。趁勢疾馳而去。才會通過。但費時已約半句鐘之久矣。至其不能進行原因。綠該處地勢高斜。軌路又滑。故常常如是。

官鹽營業退步

十一月日泗水訊。現下商況凋零。凡百貨物。均爲滯銷。鹽業爲日常食品之一。亦不能逃此例外。據聞本年九月份食鹽售出。約減少去年同月期間三十八噸。如自一月至九月合計。則本年實減少二百九十三噸。現下鹽貨存益尚屬充足云。

承退聲明

啓者本坡十八間後永茂發號原係廖永美廖永成廖樊端楊穗茂周炳發自壬戌年間合股開創今因廖永美廖永成願將該生理舖底數目傢私招牌全盤讓與楊德茂周炳發廖樊端永受請到公人與介臣林樹森兩君到場核算清楚將廖永美廖永成所佔股份完全拆出母利一切卽當公人面前交清手續 現繼斯後永茂發生理盈虧概與廖永美廖永成兩人無涉特此聲明以免後論

民國十九年庚午九月十三日

退股人 廖永美 廖永成 同啓
承股人 永茂發

「卅」

商界買家
請卽預備參赴倫敦及曼明咸
一九三一年
英國工業展覽會

日期一九三一年二月十六日至廿七日

參加展覽者現在又大加激增。蓋全英國之工業。均參加在內也。除此機會外。凡爲商界買家。誠不能於此短促之時間。或如此之容易。以與全英國之製造家相見也。英國棉花工業。在英政府承認爲英國實業市場之一段情形之下。組織一英國棉織物展覽會於倫敦之白城。展覽期間由一九三一年二月十六日起至二十八日止。在該展覽會中陳列各種棉花料以至各種已經製成之棉織物出品。任人參觀。同時由一九三一年二月十六日起至廿一日止。組織布商聯合展覽會。陳列英國人造絲出品。任人參觀。會址設倫敦皇家阿爾拔大廳。其中所陳列之人造絲出品種類極繁複云。欲知詳細請函達下列各處詢問便悉。

新嘉坡夫拉頓大樓。英國商務委員。
倫敦書皋后街卅五號海外商務部。
英倫曼明咸鎮商會秘書處。

※瘧病之後 ※健身必需

安基阿補藥水"Angier's Emulsion"以其滋補功能之大復元效力之速之故實爲病瘵及其他疾病發生後之最良補劑及其治病補身之功能業由環球著名大醫生介紹認爲完全有益而毫無危險之補品

安基阿補藥水"Angier's Emulsion"早已名馳印度及東方各國人士多用之爲瘵後補品及醫治肺病胃病及消化力衰弱等症之聖藥

共有兩式各大藥房藥店均有發賣　(七)

AGENTS—S. S., F. M. S., AND SIAM.
V. R. VICK & CO.,
HONGKONG BANK CHAMBERS, SINGAPORE.
35E, BEACH STREET, PENANG.

ANGIER'S Emulsion
—ENDORSED BY THE MEDICAL PROFESSION—

南華二週紀念大減價展期卅天

啓者敝行二週紀念舉行減價蒙貴客源源賜顧銘感良深但爲期已滿誠恐未能普遍茲特再行辦到各種中西補品丸散膏丹繼續廉售展期至陽歷十一月三十日止卽陰歷十月十一日止務祈諸君涯意焉

左列各種補品均照原價八折

濟糖白皮大山人參	每錢價銀二十五元 每兩價銀二百五十元
正吉林土木人參	每錢價銀二十元 每兩價銀二百元
老山白泡人參節	每錢價銀二元 每兩價銀二十元
正老山高麗佛手參 高麗鎮山產	每斤價銀百五十元 每兩價銀十元
正老山原料高麗參 天字十五支	每斤價銀百零五元 每兩價銀七元
正老山原料高麗參 天字二十支	每斤價銀九十元 每兩價銀六元
正老山原料高麗參 天字三十支	每斤價銀六十七元五角 每兩價銀四元五角
正老山精製高麗參精 廿格冷庄	每打價銀百五十四元 每盒價銀十四元
正老山精製高麗參精 十格冷庄	每打價銀八十二元五角 每盒價銀七元五角
正老山精製高麗參精 五格冷庄	每打價銀四十四元 每盒價銀四元
正地道野山花旗洋參	各種俱全價格極廉
德國眞正生殖靈 男用金盒 女用銀盒字	每打五十五元 每盒五元
德國眞正生殖靈 男用藍盒 女用青盒字	每打二十二元 每盒二元

陳東鹿茸片　野山玉桂　北平東阿膠　及中西各家神効藥品　一律均有折扣
正老虎鞭　正海狗鞭　淸導補藥

外埠函購無論多少可交郵局寄奉取貨寄費概免

星洲大馬路「蘇南街角口」電話四千六百十三號　南華參茸藥行謹告

英文地址
LAM WAH SOM YONG CO.,
389, North Bridge Road,
SINGAPORE.

拍賣珠玉廣告

啓者茲訂一九三〇年十一月十三日上午十時半在萊佛坊萊佛大樓本公司拍賣室拍賣下列珠玉之妝飾品配有金剛石鑽石之金手鐲一對。配有金剛石鑽石藍玉之金戒指之一對。金剛石鑽石及金鏈之金腕針全副。金剛石鑽石之金頸鏈全副。金剛石鑽石之頭髮妝飾品全副。金鋼石鑽石耳環一對等等。茲訂由十一月十二日起陳列于本公司內屆時一經交易須備現款于廿四點鐘內將貨取去此佈

莊慶利有限公司啓

一九三〇年十一月八日　四

拍賣廣告

啓者茲訂一九三〇年十一月十日星期一日下午二時半在萊佛坊萊佛大樓本公司拍賣室拍賣柴切律一一〇一一〇號及伊哥士律C卷一號之死牙蘭屋宇及地段詳細列左柴切律一一〇一一號ヶ伊哥士律〇卷一號之死牙蘭地段及屋宇面積二萬八千英尺

狀師亞倫及乞顛辦
拍賣人莊慶利有限公司啓

一九三〇年十一月一日　七

拉雜的話

肚羕

一個說：「家醜不可外揚，這裏是外人的所在，子弟倘有過失，亦不應該說。」一個說：「蔣主席有何過失，你就說來。」一個說人不可說，一個教人快說來；究竟可以外揚不可以外揚，自家人應該請姿才來和人辯論。

遠者如袁世凱做皇帝，近如閻馮稱兵，爭權奪利，內亂不休，歸事若是，醜莫大焉。然爲外同業對於戰事電訊，亦如國內的一般，有聞必登，且主張家醜不可外揚的同業，不是也和人家一樣的每日刊載嗎？主張家醜不可外揚記者，也把家醜外揚了，此所謂自己打自己的嘴吧！

有是有，沒有就是無；人家說蔣介石沒有抱着對牛彈琴心理，抱家醜不可外揚主義的同業，解作說蔣主席對牛彈琴。究竟「沒有」這兩個字，可以作「有」字解說嗎？可笑可笑！

十二歲的新娘

△未免太小了　獨鶴○○○○

吾國教育當局，近來曾經下令，禁止初中未畢業的學生結婚，而按諸昨日本欄所刊美國小學生盛行結婚的紀事，美國的高小學生，竟忽然大發其結婚的狂熱，以高小學生而也來不及的要講戀愛，迫不及的要實行結婚，足見美國的戀愛潮，真是日高一日，靡有底止了。

據紐約市視學發表，男女學生之因結婚而退學者，實有四百八十三人之多，其都均於十六歲時結婚，其餘十五歲十四歲的都很多，女生竟有甫屆十二歲便結婚者，人的體格，各有不同，發育的遲早，各有不同，但無論如何，在十二歲的年齡上，總還是個小孩子，以小孩子而結婚，不獨在學業上事業上身體上，都大有妨礙，就以結婚的本身上講起來，也滑稽之至，祇好算是游戲的結婚，而實際上簡直等於誘姦幼女。

最近報紙上面，常載着外國老太太有了八九十歲的年紀，還和人結婚，以爲奇談，八九十歲的老太太結婚，固是奇談，十二歲的女孩子結婚，又何容不是奇談，老從老到極點，小也小到極點，難道婚姻之事，也可以小大由之，還是老吾老，以及人之老，幼吾幼，以及人之幼呢，小孩子結婚，假可算出於自由戀愛的，豈不太奇，假令，得父母承諾的，那麼爲之父母者，更是奇而又奇。

北寧路機車自動飛駛

聞○○

上月十九日晚十一時半，北寧路第一百零一次快車抵津，機車例應更換，乃原來之車頭入老站機車房後，開車司機人及火夫均下班休息，不料至十二時許，該機車突然自行，由第一道軌向東行駛，事被東站站長查覺，頗爲驚慌，恐釀出事端，立即拍長途電至張貴莊，（離津十八華里）請該站設法堵截，該站長得訊後，即傳達警務段派出所人員運出，並令搬閘夫速移二道鐵軌，以資堵截，斯時該機車遠遠自動駛來，闖過第二道鐵軌，竟將該派出所平房三間碰倒，幸未傷人，該車頭始停止前行，津站得該機車已停確訊，始令一百零一次車開出，蓋以此事關係重巨，即將經過呈報總局，總局昨特派機務處及警務處共同偵查肇事原因，並將該機車司機員及火夫拘押路局，靜候審問，該機車已於昨日發回，送至修車廠修理，至該車何以能自動飛駛原因，尚不得而知，惟該局對於機車如斯玩忽，不加注意，實爲憾事，這一諸事自應慶幸哉，在同一軌內，過一客車，則必互撞，釀成死傷多人之慘案矣。

人工改種

胭脂○○○

科學昌明之日，人定大足勝天，即就人工改種一事而言，已足證明余說之非謬，玫瑰有刺，生梨有核，橘子有實，在昔均視之爲天然之事，而不成「改」也，然而今則無刺之玫瑰，無核之生梨，吾人均能於市上見之矣，

黑月季　然研究改種之植物專家，並不以爲滿足，現尚廣事研究，欲以盡反天然之宣志，然而天然之事，亦有極難加以變更者，譬如素爲歐美人士所愛玩之鬱金香花，多爲紅色，瑞典之植物家，欲其變紅色而爲全黑之花，研究已將及三百年，而迄未成功，鬱金香現雖已有類似黑色之花朵，然面加以精密之研究，則黑色之中，尚有不少的紅色成份在內，並非純黑色之鬱金香，現尙爲一夢想之事的而未得實現，按我國人士，多有喜月季花者，月季花亦多作紅色，欲加以改種，致黑煤爲炭之類於其根，欲其開作黑色之花，其第一次之開放者，威覺有黑色之紋，夾雜其間，然而此後所開，又朵朵紅白色也，歐洲之求黑鬱金香花，殆無異乎吾國之求黑月季者矣。

老老的人生觀

介父

上海青年會最近的學術講座，於十二日請吳稚暉先生蒞會演講，講題爲（我的人生觀。）說來莊諧俱備，聽者無不動容，茲擇其尤饒興味者，錄之以實本欄，

▲打倒遊蕩　吃飯撒蕩，是一個人的日常生活，雖說不吃飯，不撒蕩，便不能生存，然而撒蕩，不做事，簡直這一都沒用的造蕩機，那是我們應該打倒的。

▲生殖率不緊　有人說中國人民生逞樣苦困，由於製造小國民的本領太高，其實不然，總理的民生主義不是說過，中國的人口，依照各國的生殖率比較起來，並不算緊，據民生這樣困厄，實因爲吃飯不做事的人太多。

▲牛馬是同胞　講到民生，我們也要注重到牲畜，因爲我們的祖先，何嘗不是畜生，那末，牛馬何嘗不是我們的老同胞，所以在人道觀念上，我們也不應該任意宰殺。

▲科學水當飯　現代各國，都在那裏鬧着經濟恐慌，於是共產主義等論調，便澎湃起來，中國染毒尤深，其實科學猛進，將來或許會發明一種水，裝在瓶裏，帶在身邊，遇到飢渴時，出而吸之，又輕便，又經濟，於是一切國家的恐怖狀態，都可消滅。

打扮

小猿

今天是星期日，小猿向老猿請半天假，從山巴裏下車裡來，想逛逛馬路，以增智識，擴眼界；而且學學做一個都市文明的鑒賞家。

路經一間外國人的剪髮所的門口，橫地飛來，把小猿嚇得一個半死。爲的是從店裡面突出兩位新中國的姑娘來；小猿久居山巴，常他來到這車水馬龍的埠裏時，常會使他感到心驚肉跳；他的跑路，又好像鄉下姑娘來到城市一樣的俯首而行，因此，險些兒去碰着這兩位姑娘的鞋釘子。幸有神天保佑，不然，幾下嘴巴是要叫小猿嘗試其滋味的。

小猿像朝見大王一樣惴惴地築立著，她們從他的身邊過去，香水，香粉，雪花膏……的迷人劑，把小小的腦海，弄得昏天黑地。清醒起來，麗影早已杳逝，無力地舉起腳步，一顛跑，一顛想著，她們的髮，眼，曲線，美麗衣裳以及一切的美飾。同時，又發生一些疑問：她們是某校的高材生，——我曉得的——是所謂智識階級也者，不錯，對的，是將來新中國的主人翁啊！但是，爲什麼要打扮得這樣地娼妓化呢？難道水滸，就應打扮得花朵兒似嗎？

．新女子們天天喊着解放，喊着男女平等，說她們已不是與男子的玩物了；可是如果有一個娼妓偶爾行在她們——那兩位高材生——後面或前面或并肩，那末，誰是娼妓，誰是女學生，試難分別了！

有人說：「娼妓之打扮是向男子引誘透惑，女學生之裝飾是審美觀念濃厚。」如果真的是這樣，那末就是打扮得比娼妓妖艷十倍以至千倍，亦無害于宏旨。

十一月一日於草于山巴燈下

奕林花絮

方士

△南來兩名手　此次滬上象棋選手南來，與粵省健兒在港角逐，情形熱烈，哄動一時，查南來者爲林奕仙周德裕兩君，在滬上皆負盛名，蘇浙互相伯仲，林名鍾貴，浙人，南都各省，奕名極著，自晉省之深造，得力于橘中秘，故其運子，專以當頭砲爲最精，最近在港對弈多局，皆送以當頭砲爲先著者也，周爲蘇人，與乃翁煥文，同爲一等名手，弈法精深穩健，如銅牆鐵壁，無懈可擊，與林之徒以豪悍制勝，不可同日語，此次在港比賽，成績較優於林，然不過一時之勝負，未可因是而遽分軒輊也。

△平南興猪北　平市象棋，向以鄧健廳爲有名，而張德魁祖松寬諸人，亦推健將，最近平市弈界，舉鄧張等共五人，號五虎將，萬呼（五虎平南）口號，由滬而粵，賈勇南來，在滬因有降龍伏虎之人才，即粵東三鳳，（鍾珍黃永萊會展鴻滬人稱爲粵東三鳳）皆個中之好身手，而能旗鼓相當者，（平）字恐未易言，而粵名諸人，亦不甘示弱，又擬舉出選手，組織象棋隊，聯袂北征，馬跡車塵，此來彼往，足爲斯道放一異彩，然而勝負之分，在乎藝術，而強北勝，固不能以口舌爭也。

△謝俠遜遇騙　滬上名手謝俠遜，前曾生被圍棋勒詐事，緣謝散會肆於北四川路，與顧客李姓潘姓二人熟識，一日，李等語謝，謂有日人極精象棋，現寓新新旅館六十三號房，請往一角，謝允之，翌晨謝至，李等乃擒之房內，多方恫嚇，勒索大洋數千元，卒以七百五十元得釋，其後雖經破案，而謝弈興銳減矣，投其所好而誘使入彀，計誠工巧，社會萬惡，而藝術竟足以誤人，慈矣。

關於哥倫布

警○

△葡萊蕭香　△十分漂亮

巴黎推廣學院教授卻郭脫博士，以曾往北極冰川探險著於世，皆發宏願，終其身辭心研究哥倫布歷史，擬復歷盡風波航遊海外，以歷年研求所得，發現未經前人稱述之哥倫布新史料，郭氏謂人，哥倫布非一探險家，實係一般行海外之客商者，當時政府常與其往非洲各島，貽售西班牙衛萄牙十貨面購非產之糖以回，其人仁慈嚴肅，宛如一教中神父，又如鄉閭望重之紳士，儼然一儒者，其發現新大陸也，機緣造成之，非富冒探險也，其名傳千古也，時勢造成之，非有奇拔之才也，雖然，哥氏實係一潔身自好篤信宗教之人，誠四世紀有半而迄今日，吾儕方明哥倫布當年之儀容，哥氏身長逾恆人，面長面鼻似鷹準，兩腮有酒渦，藹然可親，少年時，類鮮艷如蘋果，臉呈灰褐色，一望面知係一富於情感之人，面部多雀斑酒痣，年屆三十，面即現蒼老面呈灰褐色，鬚髮斑白，蓋船行多勞也，哥倫布在史冊上，爲茹素第一人，生平祇食蔬菜水果之類，雖不飲酒，惟於香料，獨見鍾愛，嗜之入其御衣室，芬芳馥郁，香氣觸鼻，居恆偏灑玫瑰香精，在哥倫布命性情柔和，無誇張虛僞之詞，不斤斤於爲一學者，而好作航海遊歷，史冊說部之所載，作者或企慕過切，失之過甚，論哥氏一若一代完人，鮮有瑕疵者，誹謗之者則又毀之過甚其詞，總之哥氏一身行跡，在毀譽二者之間耳，哥氏縱不發現新大陸，其名亦可在航海史上永垂不朽，衡發喇吊淋，後世航海者，均蒙其惠也，史冊所載哥倫布生長之故鄉，傳說不一，或謂在意大利，或謂在法蘭西，或傳在西班牙，或傳在考穹加，據卻氏意，哥倫布於一四五二年生於意國之貿拿亞，其母爲一紡織婦，名哥龍波，父名方泰郎羅莪，兄弟三人，曰喬佛尼，曰巴亮龍考，曰喬老馬，姊名琵安欽尼萊，嫁於一販運牛酪臘腸餅乾之商人名巴佛勒陸。

津園花絮錄

「柔冰」

溥儀先生自遷入陸園，籬園較前縮小，景況更非昔比，然自命遺耶者，猶奉蛇其間，溥自中津入於西北軍之手，更杜門不出，然偶中消息，顯是引起人幾總不可不記。

醇王載澧，住平北海子，聞每月向溥索千金，供薪米，溥與賀應之，實訓澧與豐裕也。

溥弟溥傑，娶瓖妃姪女，傑專揮霍，妻尤以交際著，故有溥二奶奶名，裁衣作時世妝，常往來陸園中。

溥貝勒溥伒公，與奔走陸園，曾一度奉命巡視東西陵，賽弊未盡孝親之責也。

陳寶琛朱益藩兩師傅，皆以年老辭歸，羅振玉赴大連金梁赴遼事，鄭孝胥亦不常到園，兩事員保方昶出缺，覺羅侯會壽，「字仁先湖新水人」到津補缺，升允宰張彪溫肅，均尚充顧問。

呂煥炎也要建紀念亭

霜俠○○

嗚呼此真所謂「人心不古，世道衰微」了，今日之世界何黑白不分至于此極，何物呂煥炎，也有人爲之建築什麼紀念亭，誠罪該萬一死也。

夫紀念亭之作用，原爲崇德報功之意，其人在生前，所作事業，有偉益于天下後世者，故其死後，爲之建築偉大之紀念物以留後人之景仰，其用意何等肅嚴而偉大呢

呂者何人哉，其反復無常，卑鄙下流，當其爲綠林時，打家劫舍，殺人放火之罪惡，固無論矣，其最近之反叛歡欣，尤爲人所不齒，而且因其數類也，戰禍延長，目今桂林，柳州，南寧一帶，山有盡墨，鴻鬼悲鳴，田野荒蕪，屋舍丘墟，誰爲爲之，孰令致之，呂煥炎其能辭其咎乎，凡此稍有人心者，食其肉寢其皮，猶不能伸廣西被難無辜人民之恨，乃據近日粵報載有一段消息今錄之如下：

「呂煥炎，自被狙擊遇難後，廣西軍界爲紀念呂氏起見，特提議在梧州建一呂紀念，並由該市市政府，擇定在北山中山紀念堂前，及冰井沖口，爲建築呂氏紀念亭地址，早經飭令工務局迅速興工建築，聞該紀念亭，已開築數月，各項工程及欄杆石碑等項，亦已建築完竣，僅尙須粉飾後，大約下月中旬可能舉行落成云」

我們看見此種不幸的消息以後，不禁呼着三聲，若果此等樣人都要建築什麼紀念亭，而其大把紀念的價值當路了，然則我們家裏的豬狗發瘟死了，也要建築紀念亭以爲之紀念矣，諸，此非喪心病狂如何。

★中篇小說★

紳盜恩仇記（九）

曼秋○○

當次章初捕時，與其家人角鬥，已體無完膚，沿路被其捶撻，亦已甚受辛楚，此時復被笞杖，乃不可耐，痛極而，家人仗春年壯勢，不肯稍釋手，次章乃不勝刑杖，倒地暈去。

時春年見次章倒地，呼聲亦已，呼吸如牛喘，知已暈去，又恐釀出命案，便多生滋擾，乃曰，鼠賊暈矣，姑暫釋手，寄卜杖數，待明日捉將官裏去，使再嘗刑杖辛楚，而後卒以鐵鍊縛之，言已，家人乃釋手，則見次章伏地不少動，血汗薰臭不可近。

時正炎熱，晴天無片雲，怨天色陡變，刮起颶風，繼而大雨如注，夾風驟至，勢若傾盆，春年見次章尚未甦，因謂家人曰，此賊臭穢兩人，值此大雨，扛之至門外，繫大樹下，使一洗其血汗，明日好去見官也，家人聞命，即拽次章起，拖之中門外，置大樹下，更以鐵鍊之，而雨仍不止，家人懼於雷聲，且時已夜深，數夕酷熱不得睡，際此雨涼，無不慵惓思睡，將次章棄縛，斷無逃去也。

雨勢趁風，往地如碎瓦，澎然有聲，常人苟立雨下，呼吸亦將爲之窒息，爭次章爲樹所蔽，不致迎頭注下，而髮膚無一乾處，涼氣沁入骨髓，次章漸醒，苦苦難堪，雖覺手足均被縛，思欲逃脫，掙扎久之，卒無可爲計，而將晴霽，而次章仍不得脫。

★　★　★

美國小學生盛行結婚

美國高小程度之男女學生間，現盛行結婚之風，退學者相繼而起，使學校當局感覺困難，據紐約市視學於十日發表，最近男女學生四百八十三名因結婚退學，此種傾向，於女生尤爲顯著，其中十二歲與十三歲之女生各一名，又十四歲因結婚退學之男女學生二十名，十五歲者八十三名，而大都於十六歲時結婚，共計結婚學生四百八十三名中，至百六十五名由其自由學校結婚，而此寥家境多不豐裕，於社會問題，亦堪研究，紐約州之義務教育原定十七歲，其間結婚者可退學，而紐約州之結婚許可年齡，凡得父母承認者，男子十六歲女子十四歲，自由結婚者，男子二十一歲女子十八歲。

日本摩骨術及電器治療

摩骨術能治諸病爽快令精神之妙術也治療所 新架坡奎因街十五號二 電話六三四九

日本東京摩骨術學校畢業赤地男術師
日本政府公許 赤地女士

十九年十月十一號 (卅)

退股聲明

啓者納閩坡中街門牌四十一號振奕公司向於士乖什貨土產原日係合股營創莊因股友林德源志圖別業願將其名下所占股份全部即日抽出經請公親秉公核算清楚自後振奕公司營業盈虧與退股人林德源無涉特此登報聲明以免後論 「乙」

民國十九年十月卅日 退股人林德源

首都照相館啟事

本館自動停業所有一切賬項經已清結各界所照之相由登報日起一星期內望即到取過期自悞此佈

十九年十一月三日 大坡大馬路一二三號 首都照相館啓

拍賣廣告

啓者茲訂一九三〇年十一月十七日星期一日在萊佛坊萊佛大樓本公司拍賣室拍賣柔佛峇株巴轄之店屋及空地詳情如下（合鑑號）

一。峇株巴轄區萬拉帆加覽市中卽惹蘭怡勿拉欽一又一號之屋宇及死牙蘭地段面積卅九[illegible]

二。峇株巴轄區萬拉帆加覽市中卽惹蘭怡勿拉欽十號及十一號屋宇及死牙蘭地段面積五四三二英尺

（三至十一）峇株巴轄區萬拉帆加覽市中卽惹蘭怡勿拉欽十四號至廿二號之屋宇及死牙蘭地段面積由一四二九英尺至一七〇四英尺不等將分段拍賣

十二。峇株巴轄區惹蘭班底（舊地段號數四七〇）面積三十六英畝九薄其中之一切權利

十三。峇株巴轄區惹蘭班底（舊段地號數四七一）面積九英畝二條其中之一切權利

十四。峇株巴轄區惹蘭沙萬拉敏申油亭中之一切權利

十五。峇株巴轄區惹蘭班底敏申油亭中之一切權利

一九三〇年十一月八日 「十」 拍賣人莊廉利有限公司啓

光線優美

請用活丹內霧燈膽

Sole Agents for Malaya:—
N. V. STRAITS JAVA TRADING CO.,
Singapore, K. Lumpur, Ipoh & Penang.

治咳專門醫師 唐拾義發明

久咳丸 革咳 防癆

哮喘丸 止喘 除根

世界各埠均有經理

上海廣州香港父子大藥廠發行

久咳丸 哮喘丸 防僞

有革咳痰之效兼有保肺之功歷經昭著泰潤鼎咳丸患久咳者宜速購服以免傷肺成癆也

此丸專治哮喘氣促日間口臭肺燥胸伏喘甚之時喉中有聲痰白而黏難以寢臥飲食俱廢一服此丸立刻喘止痰消

每瓶包內必有貼眞劵付回可換美人畫無劵是僞請勿要款

總代理石叻大馬路會豐商店

每價每瓶一元二角

湯之盤銘曰苟日新日日新又日新

The inscription on T'ANG'S bath was—

"Day by day, renew thyself"

人生每因工作或煩惱而損其精力惟有服好立克麥精牛乳粉可以復原且人生之健康首在注重食物與排泄而好立克麥精牛乳粉爲食物中之最易消化者無男老少俱甚適宜其滋補之功與人身關係尤爲密切四季之服皆宜且爲嬰兒最良之食品攜帶便利服法簡便最宜旅行家服之食服法只須熱水或冷水調和卽可食矣

HORLICK'S
THE ORIGINAL
MALTED MILK

共有同樣

各藥房及雜貨店均有發售

非洲樹皮丸

每瓶一元

補腦生精＝清補奇藥

非洲有一種樹皮，該地土人，視爲無上珍品，採而食之，精神陡增，英國某名醫，旅行該處，採回研究，知其中含有天然之補力極富，爲療治體虛腦弱之專藥，合爲藥餌，立服立效，從此轟動歐洲，本藥房採運來華，照英國原方，加用清利滋補貴重藥品，修合爲丸，極合華人體質，行銷多年，對於下列各症，其效竟似仙丹，在醫藥兩界，佔重要之地位。

治神經衰弱諸症．其效如神
治腎虧陽萎等病．立服立效
治遺精夢泄等病．病愈斷根
治婦女赤白帶病．奇效立驗

功效如神 一試即知

總發行所 上海四馬路五洲大藥房

總代理處 石叻 怡保 庇能 太平 會豐商店

南洋各島各大藥房均有出售

店舖出租

查有大三號店舖一間屋後有空之後厝在衣箱街九號每月租項二百十十元欲租者請來山仔頂峇哈門牌十三號

※何謂頭之價值？

頭痛能於一點鐘中與君纏擾復能於一日中奪去一切能力更能於每日予君許多其他之恐怖是則諸君必欲除之而後快惟不必需用他物但購一樽李德立氏東方香樹膠 LITTLE'S ORIENTAL BALM 立即可以去痛其効力如此諸君當不計其價值也此藥乃世界上有名之秘製

風行世界四十三年
各藥所均可購得

三　3.28

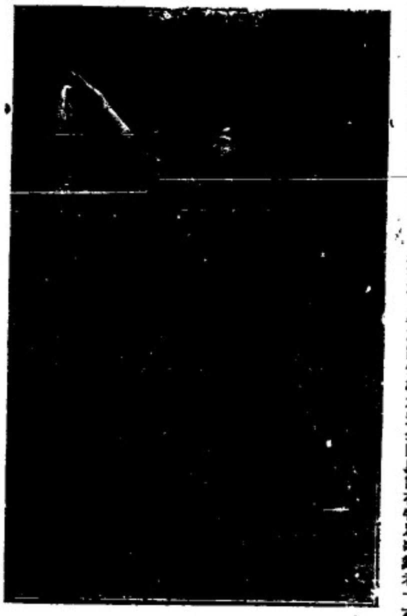
伊沙哥歐人馬戲

（地點在小坡武吉智馬律有電車站隔隣）

定十一月四日晚九時十五分開幕

啓者本馬戲團在東方各國表演大受歡迎此次抵叻遲遲時間不久所以特定於十一月四號晚間九時十五分起在武吉智馬律「即電車公司隔壁之草場」表演各項秩序務實開廣諸君眼界並每逢星期六與星期日下午四時半亦有表演本團各項設備極爲完全團內計有特別歌舞者十六人巨象六隻並老練之馬多匹此種老練動物昔前此在彼所曾表演至於場中之帳蓬係爲英國特製不透水之蓬布所造良機難再諸君切勿交臂失之

可向謀得利公司預購票券



歐洲伊沙哥馬戲團啓

「城地膠輪鐵鏈」係以防避危險備扭之意外

凡常裝配之者可以衛護車中人及汽車需要時即可裝置蓋一切皆已預備也

請認「城地」之名於每個鐵鈎之上庶不致悞可向售處之店舖購買　【五】

安穩

WEED

城地膠輪鐵鏈

▲新希望與年青之母親

兩年前科學家曾發明一種生機素・此種生機素爲日光生機素・於一年前每罐之「吉列素」中曾加有此種奇異之日光生機素・所以誠爲兒童食物上最妙之品・而「吉列素」加有此種奇異之生機素・所以即名爲日光「吉列素」・每罐之「吉列素」在其罐面寫有「日光」字樣・蓋是種日光吉列素能使小兒強壯・骨節純直・齒牙美麗・並驅除衰弱獨一無二之良品也・

SUNSHINE

Glaxo

Wholesale Agents:—
THE ANGLO-SIAM CORPORATION LTD.
Singapore Ipoh and Penang.

無機物能補助康健

麥片中天然產生各種食物平均之原質其中含有八種分類之無機物質能補助牙齒骨骼頭髮皮膚神經及血液此外麥片中含有滋補氣力質並能造肌肉之脂肪質其中亦含生機素爲健身體所不可缺乏之原素此外亦能補助消化調滑腸胃蓋麥片中所含之質多爲維補之粉類爲家庭中獨一無雙之食品也因其所包含之質屬於平均藉此可以支持身體強康謂諸君每日或隔日在糧食中一部分使用麥片爲食品而後可見其功效如何此種麥片未曾經過人手之接觸也　六九九

Quaker Oats

風濕骨痛特效聖藥

RHEUMATISM

幽路東奴・乃最近法國著名理化家查地倫氏・發明專治風濕骨痛之特效聖藥・其藥中成份能溶解體內含尿質之酸素・能驅除風濕各症之病根・而無損於身體・更有含有發散之質素・能爲柔和而有力之治療・使可時常服食而於身軀各部無礙・

家庭中常備幽路東奴・並備一茶匙及水杯・濕痛風骨痛症必退避三舍矣・　三

幽路東奴聖藥

URODONAL

杜派兄弟有限公司

坡一代理石功地索沙街H九號

施樂安臥欵藥水

諸痛皆治

筋骨肌肉酸痛不用風濕神經勞損傷用施樂安臥欵藥水擦患處不久摩擦藥性直透皮肉舒筋活血痛立止其效如神男女老幼用此藥水一止痛者日數人故爲世界第一

各大藥房有售

星洲總經理

摩李非洛有限公司

聯合大廈內

國內要聞 三

鄭州最近之情形

鄭州十七日通信：徐州記者圖在鄭視察：茲記見聞如次：

△鄭埠近況　記者圖於十五日晚七時離汴西上：沿途經韓莊中牟白沙古城等處：尚未發現戰濠：惟地多白沙：鐵路兩旁：飛沙逾半尺之厚：殊爲荒涼：十一時抵鄭州車站：時中央軍後方部隊：正待復員：由鄭登車：各客棧均滿坑滿谷：無容膝地：記者圖乃暫憩於隴海運輸司令部駐鄭辦事處：據前主任游飛氏談；鄭洛間於十二日恢復交通車：十四日起通車：每日開行一次；現西上交通車已可達陝州：平漢線黃河橋於馮軍退却時有損；頃已修復：北上車可逵黃河橋之南端；次及察商埠：隨處皆可發見地窖：站臺下之四窖：建築極大：方闊數十步：覆土及丈：聞爲馮軍高級將領所居：作戰時：馮在鄭時較多；初住商埠之福壽街華西棉花行；以中央飛機襲擊之烈：乃移住城內之城隍廟：：其高級將領所居之商埠國民飯店福昌旅館五洲旅館等處：均被飛機投彈炸燬：六日晚十時：馮軍西走：中央五十四師郝夢齡部：首入城埠：郝養任鄭州警備司令：以剿下大軍雲集：亟待復員：善後尚在着手中：午赴鄭縣城察視：城在之東北可二里：磚石已經拆去：只餘土基：環城土壕：均挖有地窖：鱗次櫛比：有如蜂房：城內民宅：亦多備有地窖：縣長謝則超就職甫三日；縣府只有衛槍六十枝：當馮軍在鄭時：成立兵差委員會：供應一切：現該會尚繼續辦理：各種損失：尚在調查之中：城內極形蕭索：充分呈戰後景象：：

△軍事訪問　十六日午向行營訪問；行營設在車站票房之後：何主任於十二日由漢抵鄭：行營甫成立而已：何以公忙：由參謀處長周耀綱代見：據談劉下軍情：馮軍退往河北者：孫良誠孫連仲孫殿英劉汝明龐炳勳等部：大多向中央接洽輸誠：中央本以寬大爲懷：故暫未渡河追擊；其西退者：爲宋哲元葛雲龍等部：劉己退至潼關；中央追擊隊已過陝州：至於已輸誠之吉鴻昌部：調襄城點編：梁冠英部：亦將由滎澤開歸德改編；豫省軍事善後：不外解除痛苦與休養生息：現正在秉承中中辦理之中云云：午後：復訪警備司令郝夢齡：警備部設於商埠和豐棧：據悉郝部五十四師及上官雲相之四十七師：於由平漢線出擊時：編爲第三縱隊：由路線西側挺進：從許昌禹州之間：間道襲鄭：四十七師趙入隴海綫南之須水鎮：橫截隴海路線：郝師則直取鄭州；在鄭西南之黃崗寺十里舖一帶；與馮軍激戰：馮軍環鄭皆挖有緊點戰濠：爲最近一月間所挑挖者：嚴破戰壘之後：即于六日晚入鄭：時許昌新鄭長葛等處尚未下也：沿途馮軍作戰部隊：在許西之穎橋爲小部晉軍．渦州爲阮玄武部：鄭郊關純爲調軍：經過梅子山王口等處：均有激烈之戰爭：據大砲約十餘門云：郝保於八日率委就職：所部任鄭防：四十七師亦駐鄭暫息待命云：

△災情統計　鄭州于作戰時：爲馮軍隴平兩路之後方大本營：征發最多：受災最重：自馮軍東來以後：即令鄭縣成立兵差委員會：而以全縣七區長負責：商埠則由商會負責：據兵差委員會統計：該會承辦者：大車約一千架：每架平均附牲畜三頭：入伕二名：擔架伕役一千餘名：征兵四千：男子自十五歲以上六十歲以下：幾無不服兵役者：以環城站均挖戰濠：全用民夫：日給兩餐：戰濠之長：東西約卅里：南北約廿里：袞東南西三面：及西北之一隅：大都就村落作濠：以便掩蔽：各村之間：有交通濠以聯絡之：鑿掘時日計逾兩週：最近者離城五里：最遠者約廿里：共佔廿餘村落：各濠引而伸之：尚在百里以上：給發共征小麥一百一十萬斤：小米八十餘萬斤：麩料二百餘萬斤：燒柴九百萬斤：馬草七百萬斤：更以北銀行不兌現之加字票換易現款：爲數四萬元：所謂加字票者：即於西北銀行原印票紙背面：加印字樣：凡此種種供應：均由農民擔任：每畝派款二元有零：惟以上統計：尚係全由會中承辦者：料其在鄉村之自由征發：恐尚不止十百倍也：馮軍之財政處：每月向縣提款七千元：至兵差會之經手開銷：約在百萬元以上：商會統計：馮軍在鄭時：每日要麵粉三萬斤：小米二萬斤：自入鄭後：即按日索此數：初以煙土代價：兩次由吳站運煙土：第一次爲八千五百九十兩：第二次爲貳萬八千二百兩：平均每兩作價二元：嗣即以征發之小麥爲交換品：由同裕公麵坊承辦：衛戍司令李光懋在鄭時：每月索兩千元充經費：臨退却時：向鄭埠索大衣三萬套：趕作不及：令在鄭作一萬套：在新鄭作一萬套：嗣以急遽退走：改要十萬元：又改爲六萬元三萬元：卒提兩萬元以去：戰時全埠炸死約二百人：傷約五六百人：房屋財產損失：尚待調查：前歲馮軍在鄭：紀律甚佳：此次飢軍：紀律已淪：退却時尤爲凌亂：每遇有不相識之人衣帽整齊者：即向之借錢：以充路費：據鄭人談：商埠市面：以交通轉運之便：來歲或可復觀：鄉村被災：十室九空：又以缺之牲畜車輛：麥子已難下種：春收無望：恐非四五年後：不能復原：而今歲冬寒：來年春荒：尤爲可慮：救濟實不容或緩耳：

陳銘樞擴充實力

△粵編保安第三四團

陳銘樞爲擴充在粵勢力．以鞏固一己地位起見：特擬組織保安隊四團　幷委其親信黃強爲籌備主任：本定三個月內編配成立：嗣因募兵困難：故至今尚未足額：最近黃強奉陳銘樞電令：着尅日招募足額：限一個月成立：並增編獨立營兩營：用符一師人數：黃氏現已積極進行：查第一團黃固第二團樊宗遐兩部現已成立：其第三四兩團各營長亦經委定：第三團第一營長何家瑞：第二營長吳康鑑：第三營長梁俊生：團長人選在物色中：日間卽發表：各營長已紛赴各屬招兵：至獨立營兵額則以韓江治河警衛總隊梁若谷部改編爲第一獨立營　惠屬聯防總處鍾子廷部：改編爲第二獨立營：清遠某匪部編爲第三營：第四營則另招新兵云：

神匪首領斬決

川滇黔紅軍總司令

△推算冊：靈符帕

△梁山鄧都同動員

重慶通信：下川東神匪首領汪長青擾害地方：一年有餘：業經二十一軍邊防司令陳國亭拿獲：電准劉湘就地斬決：並攝影寄呈軍部備案：其黨羽劉孝平秦槐軒等：亦經培陵縣擒獲槍斃：並由該縣將搜繳川滇黔紅軍總司令汪長青名片十七張：佛生大顯一本：總司令旗一張：聖義官對片一張：推算冊一本：慶同令旗一張：總司令部昌榮委狀一件：靈符帕一張：精靈宮先鋒司令寶大旗一張：推算冊一本：大小印一張：官佐兵兵冊一本：一併呈送軍部：培陵人民因久遭匪禍：蕩析離居：慘不可言：特由縣行政會議電懇劉湘撥款一萬元：餘槍二千枝：以備散賑及辦團之用：又陳部張團追勦由梁山竄入石碚縣之匪；生擒匪軍游擊第三路總指揮李光華一名：俘獲共匪十餘名：已電劉湘准予依法處決：以懲匪胆：面快人心（李光華原係共黨領袖：在鄰邵南岸與汪長青合夥：追隨最久；）又鄰邵公安局拿獲神匪王子臣：梁聯芳：敖伯寬：王明瑾．敖承易：張鶴鄉：及王興安等十餘人：送交陳國亭處辦：經隊分別研訊：王子臣係汪長青特派司令：梁聯芳係得力從匪：應依懲治盜匪條例處以死刑：敖伯寬：王明瑾：敖承易：張鶴鄉：四名被脅附和：非出本心：擬暫禁數月：以示薄懲：其餘王明安等被拉入窠：只有數日：擬准取保開釋：予以自新：現已電呈劉湘核示遵辦矣：

使頭髮健康

若要頭髮多而美麗惟購用「微羅那」髮臘以使頭髮健康也每日只以少許用于頭上則髮根穩固又復光耀奪目漂亮孰甚而其香味又能使頭髮芬香無匹蓋其質既堅固又易于使用也謂予不信卽日一試便知

一一四

共有六種香味

VIOLET : OSMEDIA : JASMIN : VANILLE
HELIOTROPE : ROSE.

VINOLIA
COSMETIC

VINOLIA CO., LTD.,
LONDON, ENGLAND

R-VCO 114-71

每包五占。價廉物美
包庄香煙。首屈一指
（贈品）
吉包六三十個換美術畫紙一幀國製毛巾一條

領贈品處

大坡　萬德成　瑞瑞　泰隆　瑞南　源馨

小坡　福萬　成隆　成聯　利興

溼地而來之恫嚇

三十

能貽人于死地之蚊皆將溼地之毒質帶至尊寓而使成爲瘧症故無論老幼其健康上誠受害不淺危險之蚊諸君誠需要方法以避免其煩擾請用「弗力」按照罐上之簡單方法射之蚊蠅狡蟲無一幸免也請用爲殺淨家中之蟲類絕無傷于君亦無沾汚之虞

FLIT
TRADE MARK REGISTERED

爲諸君防護起見唯有封密之「弗力」噴

愁病相仍

別盡寒燈夢不成

有了傾國傾城的張麗絲小姐.竟也有多愁多病的身體。一年到晚.總是與藥爐茶灶爲伍.繡闥裏一片藥香.儼若林妹妹的瀟湘院.中 西醫生的藥劑.已不能治伊的多愁多病. 於是伊索性不再請醫生：却使人購購.虎標永安堂的藥,清快水,頭痛粉.萬金油,大力丸……等.對何症,服何藥.數天後,病魔竟遠颺。然後.服大力丸,以補之氣.以強體魄.果然.從此後.他不再說。「愁加相仍. 別盡寒燈夢不成。」了

EASTERN LIMITED ASSURANCE CORPORATION, LIMITED.

聯東保險有限公司

石叻府六甲街門牌三號〇三樓

中國人之保險事業應惠顧中國人之保險公司敝公司之設原完全保水火險并摩托車各種賴先賠償快捷公道保費低廉使僑胞財產永固區區保險費吾僑商業中不無少補耳倘蒙賜顧一律歡迎

正主席 薛中華
副主席 王丙池
董事 余應祿 黎高里亞夫 李根瑞 黃兆珪 殷雪村
總司理 孚慈
副司理兼庶務 黃賢臣

返老還童但游戲，
葯補精神固本元.

鷓鴣牌 育亨賓 固本片

註冊 商標

腎虧而體弱者服之可返老還童有再造生殖能力之效 每瓶洋毫 每打十五元 各埠葯房均有代理

香港永樂街 瑞昌西葯行總批發

光明 鷓鴣牌 眼科聖葯

大瓶二毫 小瓶一毫

治眼患 靈驗異常

註冊 商標

香港永樂街 瑞昌西葯行 總發行

眼白 羞明 迎風 下淚

鷓鴣牌眼科聖葯專治眼朦眼炎眼熱眼疴等症并能醫一切畏燈光畏太陽流眼水見風眼刺等等諸般眼患.

父母惟其疾之憂

父母惟其疾之憂實千古不移之定論然徒憂之而不設法以免之亦復何補嬰孩自己藥片即爲免小兒疾病之無上良藥或防範於未然或挽回于既發均奏神効爲父母者其亦加意乎

湖南邵陽千里山福音堂石華牧師來書云「鄙人不諳醫術而鄉居又乏良醫每恐小孩生病心甚憂之後次子榮光年二歲果患發熱肚痛消化不良等症更覺焦慮幸承友介紹服用嬰孩自己藥片方得復原自後每遇小兒不適投以斯片無不立効眞堪稱救主也」嬰孩自己藥片味美性和統治小兒一切腸胃疾病凡經售西藥者均有出售或直向星架坡韋廉士醫生藥局函購亦可也

南洋總代理 石叻庇能棋羅 會豐大商店

閻老西將卸裝走——私蓄多麽富裕！

Taking inventory prior to evacuation——Marshal Yen.

迷信者何多！（周金海作）

Superstition.

國慶日廈門民衆的慶祝大會

Celebrating the Chinese National Day in Amoy.

Languor.

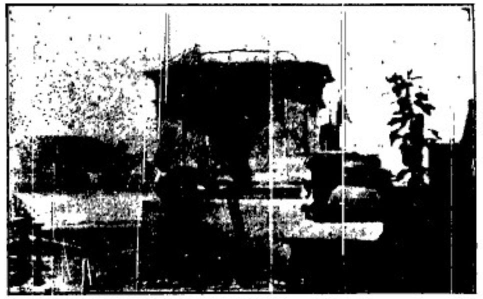
「閒愁萬種，無語怨東風。」（林道生作）

教我左右做人難——（謝澤蕃作）

Dilemma:—the heart or the purse?

夜冷腹中餓，誰憐月下么？

An object of pity——or scorn?



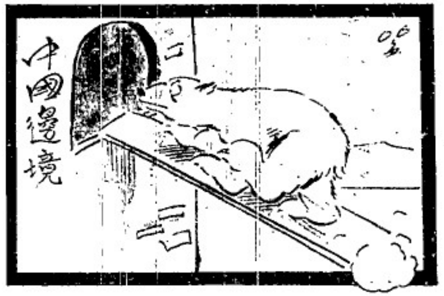
龜嶼之大伯公廟左爲信女燒錢紙之狀右爲信男信女之一斑

(Left) The Twa-Pek-Kong Temple. (Right) A devout pilgrim offering sacrifice, in Pulau Kusu.

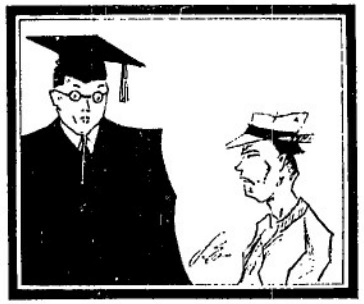
爪哇萬茨——有二千餘年歷史之佛塔

Ancient Buddhist Pagoda in Java.

中俄邊境又多事了

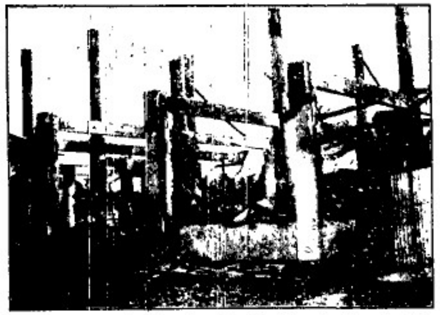


The North-Eastern Frontier of China——the Russian Bear is getting restless.



——the difference lies in the fact that one has regularly & steadily paid up his tuition fees for a dozen of years while the other has not.

學士與流氓所差的是自兒時起有沒有徵足十幾年的學費



淡申律南春樹膠廠焚後之景況

The wreckage of the Lam Choon Rubber Factory McPherson Road, after the fire.

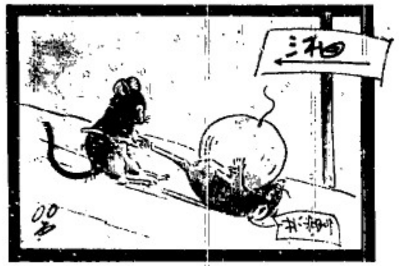
椰呼中看椰呼

A quiet enjoyment.

（曉更作）

猗歟，蔣主席之漂亮話！
"Industry, thrift, loyalty and faith," the smart-theme song of the latest talkie.

小軍閥統治下之豫北慘況
Daily occurences in the province of Ho-Nan under the rule of the warlords.



搬家
Bolshevik fugitives.

本坡培德學校「桃李爭春」之一幕
Dancing:—by the students of the Puay Teck School.

(石公作)
A Hawker.

台灣八景之一(日月潭)
(王少平攝)
One of the entrancing landscapes in Taiwan.

星華隊南征爪哇攝于瑪吉朧
Group photo of the Singapore Chinese Football Team taken in Magelang, Java.

日本濱口首相
Hamaguchi, the Japanese Prime Minister.

本坡暨光加溥律美以美教堂歡迎總領事陳長樂博士上下同爲博士及其夫人與歡迎者茶會時之狀況
Group photo of the members of the Kampong Kapor Methodist Church with Dr. and Mrs. Chen Chun Lok, the Chinese Consul-General, who was formerly a pastor of the church.

閩省金門縣以驢爲陸上之交通
(王少平攝)
Ladies Donkey Riding. (Quemoy).

末路的青年 (陳柱史作)
In desperation.

統一的障礙物——張學良
An obstacle of the unification of China—— Mr. Chang Shoek-Liang.

椰林

378

編者　宋光　郁如

消遣

長擇

近來雖然漸漸的變成了「倦了的商人」，可是還沒有完全喪失了看書的習慣。自己看書的動機，並不是爲甚求知識，或希望在書本裏找到解決人生之謎的鎖匙：知識，雖經一度感到饑荒，然而在現在隔着色眼鏡看來，只覺得和其他一切一切同樣的無聊；說到人生，這問題大得有點慷外，並且太切身了，反而覺得沒有探究的必要——也許這是懶人的哲學。總而言之，自己看書，只是一種消遣而已；我也知道這很有背於「修齊治本」的窒訓，然而事實如此，反正不是答復漂亮的女士求婚的徵求，又何必說些堂皇的門面話？每日經過幾點鐘機械的所謂辦公，在疲倦的頭腦裏，覺得手裏剩餘的時間多得，不知怎樣處置纔好：戶外的運動，從前在學校的時候，大家喜喜興興的到體育場裡無規律的闖一下，到也很好玩；現在呢？實在鼓不起這興趣；酒樓和俱樂部，也許因爲自己是初入社會的小子，對於這種酒食的徵逐，也沒有感到怎樣的有趣；所以不得不躺在床上一面抽烟，一面看書。

抱着這種精神看書，讀物的選擇，當然會偏於輕鬆的，不須咀嚼而易消化的。中國書，除開幾種定期刊物外，其他的很少領教：從前的創造社所散開來的小說家如張資平，葉靈鳳之類的作品，和其他什麼革命的，普羅的小說，自己也不感到興趣。我們的小說的態度，在張競生博士的性史出板之後，起了一陣很明顯的變動：現在的小說，那一本沒有幾段刺激的露骨的性慾描寫？而全書的重心，也是不是大多放在這幾段上面？幾年前郁達夫的「沉淪」和張資平的幾個短篇，已經被認爲很大膽的表現，甚且紳士先生們，目之爲有傷風化；可是和現時通行的小說比起來，那只是穿着寬長的浴衣，獨坐裸體遊戲捲據呢。這是不是好的現象，問題太大了，我不知道，不過我不喜歡。自從佛洛特以後，現代人也已變經一向對於性的態度，不把他以畏（女旁）褻感神秘看待，而且他能夠幫助說明很多心理現像，當然不能怪他在這寫實主義尚佔勢力的時候侵入小說界。但是人生究竟是多方面的：性無疑的是重要的角色，然而只是代表一面而已；若因之而放棄了其他的各面，那當然不是寫實的精神，而且那種露骨的表現方法，又太寫實了，一覽無餘的，給讀者一個不快的印象。攝影術之終於不能替代繪畫和彫刻，就是它太寫實了，反而失掉藝術的意味。這當然是背個門外漢的意見，不值什麼，不過他是使我不高興讀現代中國小說的主要原因。

自己因爲曾能夠直接閱讀英文原作，所以大部份看書的光陰，也消磨在橫行字裡。然面現代的作品又很少讀。在我們不明瞭他們的生活背景看來，文字技巧上的美妙，也許不難欣賞，然而在別的方面上，終覺格格不入。譬如哈代所著的 Wessex 小說集，自己讀了一部，覺得好的地方雖是不少，不懂的到也很多，而且方言滿紙，用了十二分的耐心，纔把它讀完。而且太費了，稍稍有名的作家，每部起碼非三元不行。通俗的又陷於淺陋；偵探的，冒險的，愛情的，大多捉住人性的一個弱點，以誇張的筆調渲染，只求做到 Sensational，讀後也同樣的感到不愉快。所喜歡的還是維多利亞期的作家：在英國史上，維多利亞朝是一個大時代，它結束十八世紀而引進十九世紀和以後的一切，而那時的社會狀況，在我們此刻站在這處看來，也多少的能夠大體的明瞭，這很幫助我們了解他們的作品。是的，他們也很多脫不了才子佳人的舊套：這爲求結構的緊湊和情節的趣味，大抵不能不相當的借助。然而它的持點是筆調的平和清晰，不比現代文之獷悍而富刺激，這正是倦了的商人所最嚮要的安慰劑。刺激很易引起反感，過後只留下一片煩惱的心情；還是對着一篇平淡的作品細細尋味，和喝清茶一樣，喝的時候固然趣味盎然，喝後口裏也沒有酒臭和頭腦昏昏的不快。

斷片

漆楚

一　我之見解

在這裏，無妨闢開一些園地來栽植個人的花木，如其是園中是青潤蒼翠的景象時。

誰都知道，大凡一個園地，並沒有限定要種什麼樣花木的，除非那塊地是標着什麼花木的獨有地。所以文藝之園，也和這栽植花卉的園一樣，它並沒有限定在某一種範圍之內，只要它能夠適合土地，氣候，與培植的得法。讓它齊屑地繁茂起來，既有翠竹，也有青椰，會有迴流左右的清溪，蔚成園林之大觀，使人一入斯境，覺得完全怡情暢意。雖有一些颶風，也只是如過往之孤客，不速而來，條飄然馳去，遺留着些微影，使後來者有所假悚，能擇善途而趨。它的位方，不是如荒山古刹，也不是十丈黃塵之喧囂地，正處於適中，使人良以步履而往返。本來，產生在熱帶下的東西，應該有一種刺激的，熱烈的清解湯，適合於昏昏矇矇的動物；然而，爲酒確實濃得太濃，且頭上著眾着纖纖，恰如頸的寬度，所以欲飲些清解湯實在有些費力。任其中毒以死嗎？不；用清解劑去療治嗎？事實上又有所不能，於是爲維持其半昏清狀態起見，只好在可能的範圍內盡力而已。這是我近來鑒於環境各方面推測的折衷辦法，我動筆的起因在此，不欲動筆的起因也在此。月，用最平允的意思來解說，是冷冽，是豊腴，是團欒：在樂觀者，不，在環境優裕者，還有過無不及，月是多麼神秘喲！如果是月下花蔭嗚嗚情話時；悲觀者，也只是生活不良的人生，在欣於所遇的當兒，雖會湧起共鳴之感，然經一度媥伴之後，似乎又不與他發生有何關係。所以在人類中的境遇各殊，而感觸的事物標準也因之而異，原無足怪的。以故，在同一塊園地中，欲一律地開放起櫻花來，

事實上有所不能，且經不得霜雪；若雜植起四時各樣的花卉，間雜些耐寒的蒼松勁竹，才能使人以一種爽心悅目的情緒，這也是園丁一種的苦心。

二　兒時

記得那時還沒有十歲光景，大概總在八九歲之間。小孩子的天性，總是爛漫無隔的，塞只知衣，餓只知食，對于其他所謂痛苦，生活，家庭，社會，人生，一切都沒有影子，除了頑耍之外。生在小康之家的孩子，雖章經過了長者不良的習慣的教導，對於兒時的同伴，跟着長人的錞調而取捨，並當然不能歸罪天性。一般孩子在我的心目中，只要是他或她穿整齊的衣服，漂亮的玩具，便樂與之遊；反之，穿着襤褸不堪的東黏西補的骯髒衣服，沒穿鞋子一雙赤足，和父母沒空打理的鼻涕交汚的臉孔，不然而然的，跟着那些孩子，同時起了一種鄙夷的意念。雖說是這麼小，便存了這種頭，而延以今，隱約的還有充分的這種劣性根。所以一個底思想和立場，當然是在有智識與眼光的時候決定，然而，小時深受薰陶的稚氣，未始非無一點關係。

因爲自己在兄弟中比較小，便能握着父母撫愛的左券，尤其是母親。有一回，大約在秋天吧，孩子們都很喜歡地放着紙鳶，我亦是其中之一。沒有常識造來的紙鳶，能夠放高來，都不知是什麼辛事；因爲紙鳶到半空中，便不禁趾高氣揚了，同時隔壁李小哥的紙鳶也飛在半空中飄揚，我時常正因爲其穿得襤褸，早都起了鄙視的心，他也自知不能和我們爭高下，所以時常在我們掌掌之下討好。這一來，在我妒忌的不良個性，以爲這是一種侮辱，他這樣的人，竟敢和我分庭抗禮嗎？於是收下紙鳶，同時迫他把紙鳶也要收下來；他也拚命地照着收下，我便攫着他的紙鳶只一拚一踏，便只剩紙鳶骨了。我猶未足，一掌向他頰上揮去，隨着就有紅紅的五條指的印痕般，浮着在他小小的皙白不足言黃的臉上；哭又不敢哭，只流着一珠珠的淚，我於是得到了勝利，走開時猶回顧去把眼一瞅（日旁）；他只好無聊地坐在地上，望着紙鳶的殘骸，自艾他不幸的人生，雖然那時沒有所謂人生，至少，也有命運的信心吧。

今囘思之，像這些類的事跡，充切地表現着兩個人類的區地對恃的洪痕；而且可代表現代全人類思想的一般，逸與勞者。這裏，不過是隨便把牠寫下來，當着感慨的時候。因爲內疚不允許我，終於把自我生命上的汚點暴露出來；不過，還猶之乎繅亂絲的時候，從千百條細絲中，抽出的頭緒吧。

新客（三）

E L

他倒房裏坐着。黯淡的燈光，照出了那青年人的失神的兩隻眼睛；他凝視着桌上放的報紙，實際上，他一點也沒有看見報紙所載的是什麼，他的腦筋，他的視覺，都已失却原來的作用了。

可怕的沈默終被一雙淘氣鬼所叫破了。正甫和光南回來了，順道進入甫若的房裏，臉上仍是露出一種侮辱人的神氣——

「借得錢沒有？」

「……：沒有借。」他很想索不欲答。

「四馬燻呢？光南要給你買，他能出到半價給你的。」

「我不是說過不賣了嗎！」

「你已經沒有錢，現在不賣，到結賬時又不是要賣。反正是要賣的……」

「誰要你們的臭錢！不要臉的！」不待正甫說完，他的怒火便再不能壓抑了。

正甫露出一口留子式的牙齒來，表示一種輕蔑，伴光南對着笑了一笑，去了。

…………

第二日的早晨，下船的時間快要到了，他仍想不出其他的法子，於是，不得不又回復到H的身上來——船票迅速給他，護照多少錢，不必計較了吧，只要掛欠就算，若再不達目的，那就付之自然，聽命運這樣的擺佈。

他叫店夥挾着行李，跑下樓來。

「賬單還在這裏，先生！」H在管賬處坐着說。H稱他先生，并不就變了尊敬的態度，這是招客用慣了的口吻。

「我短少幾元錢，請先生挂欠一下，到了N公司之後，我便馬上寄來，現在暫掛N公司的賬—他」到管賬處向H說。

「短少幾元？」

「最多不過六七元？」

他不置可否，低下頭去，向抽屜檢出一張船票來。

「你的船票，八元錢，已經開工賬單了的。」

「八元我不要，我下船去自己買，船上最多是七元便得了。」

「不賺多少，誰肯給你挂賬？」話是從鼻孔出的，接着又說：「不要你昨天又不叫我不買：現在買來了，叫我怎麼辦呢？」

「誰叫你買？不知羞，只一味的勒索！」他怒了。這一怒把他臉上的求恐態度洗滌得乾乾淨淨。

「不要，你就給足錢來，不能掛賬！」這時H把船票放在案頭，全副兒惡可怕的面孔儘露出來，那對猴子眼睛，復瞪在他的臉上。」如果現錢不夠，你就把你那個四馬燻轉賣給我也可以，我聽說你要賣的，要算半價就半價。」

「要錢就給你，可是我的四馬燻決不賣給你這樣的人！」甫若把錢算給他。

——他媽的，可惡極了！假使我替報紙做文章，我一定要把這種奸商的黑幕揭破，一定要揭破他們不是人！首先要揭破你這間旅店的黑幕！

「你的錢不夠用，到船上又不是要賣錶？」

「永遠不賣！」

出了店門，他乘着一架黃包車到海旁的碼頭，下船去了。

海水狂吼着，振搖着海峽；巨偉的浪頭，頻頻的擊着海岸。牠們一個隨着一個，如同幾座大山排空而來；四濺的浪沫，驅散了一切惡濁的空氣。

這時，美麗的太陽，已由東邊放出他燦爛的光明。

（未完）

大家都看叻報

叻報在南洋華字報中資格最老

叻報的言論不黨不偏最為正確

叻報的電報最敏捷最詳細

叻報態度光明宗旨純正

看叻報能增進智識

看叻報能明達黨國事

看叻報能詳知當地商情

叻報
LAT PAU PRESS, LTD.
11 & 13, Cross Street, Singapore.

定報單

名號	西文地名	
街	埠	
樓	門牌	
自　起　迄		
蓋章		

凡各界定閱本報請將此單剪下填明連同報費直交星嘉坡哥羅士街本報營業部當即按址送報

本報報費定例（零售每份八占　每月一元五角　全年十八元）外埠另加郵費（英屬每[illegible]五角　外屬每月一元）

本報電話七一六四號

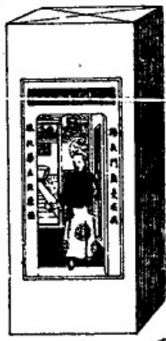
母子服散拿吐瑾享受康健

母親強健的生兒女活潑精緻母親羸弱的兒女當然瘦弱不壯所以做母親欲求健全須於未娩之前先食散拿吐瑾該粉含正確養料供身體以新生機服散拿吐瑾無羸弱之弊且時覺着精壯如此不但母親須服亦要給其兒女同服尤為獲益散拿吐瑾能使肌肉堅壯精神光亮母子同服散拿吐瑾則成合乎衛生之家庭

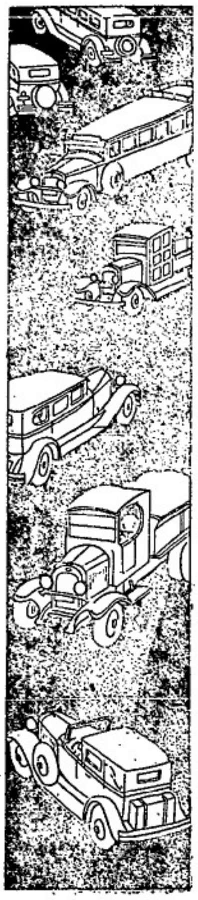
柏林華發大藥行精製

各大藥行商店均有代售

SOLE AGENTS:
Henry Waugh & Co., Ltd.
SINGAPORE,
KUALA LUMPUR,
PENANG.



SANATOGEN The True Tonic Food 散拿吐瑾延年益壽粉

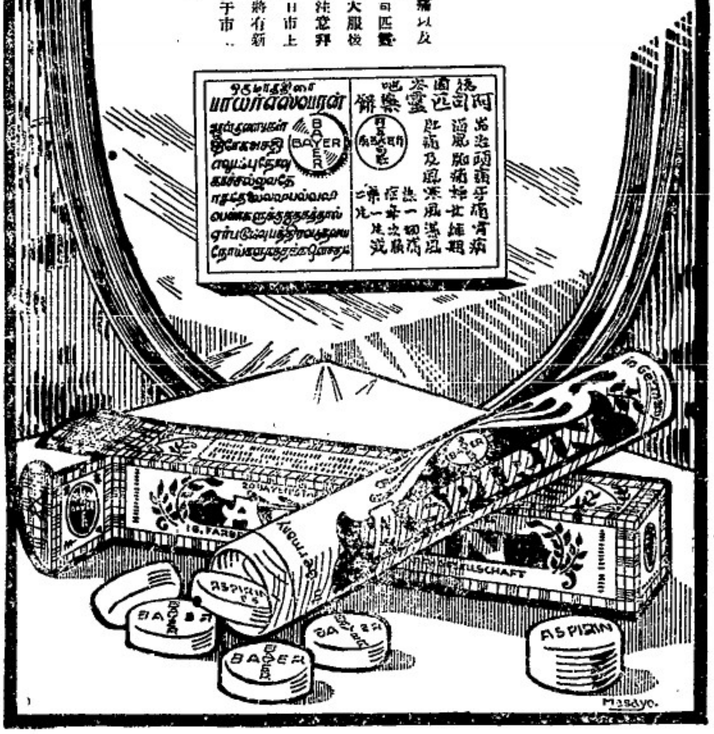


GOODYEAR 膠輪其載量之多與用者之衆較其他膠輪有過之無不及一經配用頗能耐久又舒適又安全此數特點乃 GOODYEAR 製造廠中工人與材料暨製造時之超等工作所致此高尚膠輪其輪身等盡可檢驗吾人但見其受世界上羣衆之歡迎便知其價值之貴重矣

GOODYEAR

BAYER

患頭痛牙痛耳痛腰痛神經痛以及各種普通寒病服食拜耳阿司匹靈藥餅可稱為最簡單効力強大服後於短時間內卽能去痛惟請注意拜耳英文十字標以防假冒今日市上所售者係每瓶廿片然不久將有新款如下圖然，包一片銷售于市，而購時務加注意庶不怡悞



世人欲面貌秀雅體質嬌嫩須常搽婆爾露藥

婆爾露

膏則皮色清潔無瑕垢之敝請試之勿失機會

每盒 [illegible] 每大盒 [illegible] 每筒 [illegible]

各處藥房商店均有代售

PUROL

Sole Distributors for British Malaya,
BORNEO SUMATRA TRADING CO.,
41, Robinson Road, Singapore.

英屬馬來半島唯一分發者
婆羅蘇門答臘貿易公司
星洲羅便臣律四十一號

止步！

君欲買環球馳名正字號
中西藥品　化粧香品
唐洋美酒　家用唐鞋
請到

STOP!
Best Medicines, Wines, Toilet Requisites & Chinese Shoes can be obtained at very cheap prices from —

WOI FUNG SHEONG TIM, SOUTH BRIDGE ROAD, SINGAPORE.
石叻大馬路
會豐商店
貨真價廉　老少無欺

買黃紙唔駛帶力

逢源利福芝館特製

此黃丸專治黃食黃腫四肢痿黃無力應驗如神兼治婦人閉經長流白帶皮黃骨瘦及男婦長寒發冷等症功効極速

每瓶四角每打四元

石叻大馬路怡保庇能會豐商店批發

緞鞋平過草鞋

一號花緞鞋每對一元三角
一號禮絨鞋每對一元二角
絨面膠拖鞋每對六角五占
其餘各式款鞋
每對
五角
四角
二角

想着平鞋
機會勿失
過後難逢

石叻大馬路會豐商店露佈

鳳凰標汽水

首屈一指之飲料

水質清潔
氣味芬香

價格
大嘜梳打水每打六角　小嘜梳打水每打五角
大嘜甜水每打八角　小嘜甜水每打六角
特製乾薑淡水即新薑水
成箱者每打一元二角半　半箱者每打一元

星洲安順律六十三号
鳳凰標汽水公司
電話三四六一
特一公司製

腎為人身至寶
時要培養為宜
氣體既然充足
弄璋弄瓦可期
甚至精血虧損
夢中遺洩咸宜
保精益腎此丸
腎病種種能醫

總批發
叻　怡保　庇能
會豐商店

國內要聞　二

四川之黑暗監獄

■··老犯奪飯··■　監中所謂老犯。頗有權威·於此種權威。大都施諸新進監獄之囚民。據記者之友人某君。曾親身嘗獄。茲轉述某君所敘老犯之奪飯一節抄誌·以見一般。其文云「凡新案（即新犯人）進來之時。先在公事房掛號。掛了號馬上就收到倉上。一進了倉。便立在尿桶前面。由老犯檢查身上。有無錢財沒收了。縱然一早進倉。必要在桶子前面立到二更以後。纔由倉上老犯代表叫到床前。問其案由。無論甚麽案。代表總說案情重大。又說「現在倉上難友多。拖久了。看你拿好多錢與弟兄們。」經新案再四要求。至少總要說十幾角（每角便是一元）。再乾的人（乾人乃川語。窮的窮極之人）。總要說四五角。即身上毫無半點。起碼桶子錢半元。牌子錢（打飯的牌子）半元。是不能再少的。沒有出錢（單出了桶子錢與牌子錢還不算出錢）的人。從進來的第二天起。便在倉上實行打雜。倒桶子·洗倉板。倒籤漏子。拿瓦片。一直要做四十天。夜間要在倉上巡更。不能合眼。一直要做二十夜。稍有不是。老犯得用刑亂打。成處罰打雜巡更。十天二十天不等。凡是沒錢的新案進了倉。外間來有食品。不准入口·又不准在裡面搭火食。不准和別人講話。日夜不准出倉。若有人來會。老犯即跟三四人同行。逼着要同來會的人要錢。若三句話不提錢。就要押回倉去。以後就不准會客了·每天不准吃飽。鍋巴（即食鹽）和小菜。一點俱無。夜間睡在桶子旁邊。聽衆人向身上淋尿。若說半個不字。代表就叫公事人撮倉。撮到別倉。一切規矩又要從新來過。若是有錢而又肯出錢的人。代表要多少就拿多少。自然就馬上安高舖睡覺。但在現錢未付清楚。仍然不准搭火食。不准出倉。不准與人說話。外間送來食品。衆人瓜分面食。直到錢拿清楚—。纔能自由行動。在這時。若犯又來逼着賠錢。吃洋煙。你若不肯。便又向你借用。你再不肯。便說你是狗寶。就支使。畢乾人和你尋事。動輒就撮倉上刑。受不盡的氣。啊。這種生活。我現在想起來。還駭得打冷噤呵。」

■··囚民生活··■　監中社會。既如是黑暗。一般囚民之生活。因而無不奇特。如囚民之髮。非每年六月六日不剃·囚民之食。大都每餐一碗稀粥。其睡覺也·則排列成行。脚脛加以横木。不使轉動。至每次交更之際。始由小獄吏取去横木。俾全體一齊翻身後。再將横木加上。直到天明時始全撤去。若富有之人守法獄中。獄吏老犯均沾潤澤。其人即可爲所欲爲。如住倉可請人掃除。飲食有人代作。衣服有人洗滌。床帳有人整飭。即早晚穿衣脚。解衣帶。平時彈冠納履。亦莫不有人效勞。而其勞資并不昂貴。如代作飲食者。每日只求得被富人塵得半飯而已。其他效勞者。每月總共亦不過兩三元之代價。新進囚民。如有錢打點老犯和獄吏。朝爲新案。夕即老犯。若遇其他之新案。不但有權可以敲索。即不敲索。亦可坐享權利。惟一般人民。視監獄爲地獄。如有訴訟。輒願破產而不願身入囹圄。故各地監獄中之囚民。除有至少數之良民外。餘皆好勇鬪狠之徒。或江湖上的弟兄。爾其造成之社會環境。乃有如彼奇特也。囚民自爲之環境。既如上述。更衆以獄吏之種種私法·如獄吏可以隨意刑訊囚民。老犯可以聲令治死新犯。其所用之刑罰。或將尿桶吊於新犯之頸上。任人撒尿。即謂之曰「打洋鼓」·或用細繩束着兩脚大指。用粗繩綑於膝間·然後仆倒地上。以一長木棒之腸當挑脚踏之細繩。其陰面即緊貼膝間之粗繩。是之謂「拃地筏子」。甚或置新犯於光線不通。空氣缺乏。而地面又極潮濕之小屋內。即謂之曰「坐黑屋」。或逕於黑屋內。將新犯手足束緊。仰臥地上。以石灰包入草紙內。犒於新犯面部之鼻竅上。以決水潑之。即可致該犯於死地。如是者則謂之「加官房」或「黑辦」。職是之故。脫法之囚民。其爲非也。反而變本加厲。守法之人視。其作惡也。視爲當務之急。蓋以不如此。則不爲同輩所齒·且將永遠受制於老犯。而不能以身受者加於人以洩憤也。

■··改良監獄··■　自革命軍興以來。收回治外法權之聲浪甚高。而中央對於司法方面之工作。亦頗努力。對各地之司法機關亦未嘗忽視。故雖僻在西陲之四川。亦有中央所派之大員前來考查。職是之故。川中積不依理之軍事當局。爲裝點門面計。於其最高軍事首長所在地之監獄。亦曾稍加改善。並久已宣稱將於成（都）渝（重慶）萬（縣）瀘（縣）等地。建築模範監獄·惜財力不濟。至今尚未著手。僅就蓉渝等地原有舊式監卡。加以改良耳。至如嚴禁囚犯聚賭抽煙。厲禁老犯與獄吏狠狽爲奸。以及嚴除獄中一切陋規陋習等。典獄官之有心獄政者。尚可舉辦。惟賢能之獄官。但不久於其位。素餐之後補者。又常鑽營是職。以致前任厲除陋規。後任巧立名目。前任嚴禁煙賭。後任又大開財源。其或有後任能繼志者。至多亦不過改良其形勢而已。對於囚民之飲食。爲限於經費而仍散發稀粥。囚民之住所。而仍不追計及。故一般囚民。身居此等改良後之監獄內。「食」「住」問題。雖日較前稍善。然其實際。亦無多大差別。且斷絕彼等由敲索新犯而攫得不義財帛之路也·善良者偶然領略鐵窗風味。視過去殘酷之創痕。雖覺勝讀十年古書。觀現在改良後之狀況。亦可差堪告慰。至若混噩無知之愚者·以敲索之路既經斷絕。縱現在如何改良。彼輩仍頗失望。彼等朝夕尚暗地詛祝。以盼舊日之生活重演於獄中也。（十月二日發）

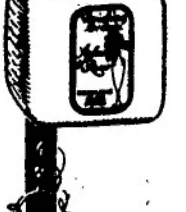
延邊龍井村衝突事原委

（哈爾濱通訊）本月七日延吉縣屬龍井村。發生中日衝突事件。事係駐吉日本領事。已向我方提出嚴重抗議。措詞強硬。省方除飭延吉鎭守使吉興查明呈覆。以便答復日領外·並電延吉市政籌備處長張書翰就近澈查真相。聞此事之發生原因。係六日午後有一韓人盜竊中國小販食物。演成鬥毆。我國警察正在排解。日警突來干涉。並將我警連同人犯一併拘去。後經派員交涉。始行放還。但是晚即有武裝日警侵入我戒嚴區域。意在尋釁。我肖（口旁）兵查訊。日警竟向我兵開槍。我兵爲自衛起見。且以時在夜深昏黑中·不辨來人是否日警。所以還擊數槍。遂將日警吉岡藤田二人擊斃。傷高橋一名。迨後查悉。亦已挽救不及。事件發生後。日方擴大其詞。利用通訊機關擴大宣傳。并于九日早由朝鮮調來大隊日警。武裝侵入我市街。壓迫我軍民。延邊各界人士。對此皆憤萬狀·除發電致省。請據理反駁外。並于昨日致電此間當局。請求聲援。茲錄其來電兩通如下。（甲）龍井村爲延邊重鎭。因防共戒嚴。近已數月。乃本月六日夜十時。突有攜帶武裝者十餘人。彼竟開槍射擊。我肖兵爲正當防衛。遂亦還擊。斃敵二名。傷一名。事後調查。始悉已斃敵方二名。均爲日警察制服·一持八音手槍。一持三八式大槍。據日領館巡查長鱸尾言。受傷者係高橋勤務。被擊斃者係日警吉岡藤田等語。現尚未提出交涉條件。但九日早已由朝鮮開來武裝日警百零三名。昨日即遊行示威。商民恐懼。聞尚擬陸續增警。查當此戒嚴期內。十餘名武裝日警。暴夜遊行。有意尋釁。已可證明。尤復藉故增警。自由入我內地。陰謀擾亂。事實顯然。日報故爲文字宣傳。請即立時糾正。延邊商民爲救亡計。倶憤不欲生。尚希一致主張正義而抗強權。是幸。（乙）萬急。本月六日。午後九時。有華人楊姓買梨者。因韓人于基俊偷梨。口角鬥毆。華人受傷甚重。當時韓華人爭鬧。正擬赴商埠局理論。適遇警商埠局派代爲排解。叙來日警多名。欲將警察及華人一併捕去。華方民衆。激起公憤·遂羣向日警理論。日警大怒。鳴槍一下。以恫嚇羣衆。於時大通路日警所聽聞槍聲。又擁出日警四五名。竟將我警架去。迨商埠局聞訊。即派該局翻譯官帶同警察二名。前往交涉。日警所認係誤會。遂將我警察交商埠局翻譯官領回。此事己告一段落。詎後日警復藉故尋釁。致生誤會。另係一事。恐鑑道傳聞失實。特電奉聞云。

抗拒日風

每日若用『紅玫瑰』膏足使皮膚柔軟如絨以防護由於日風所致不能避免的粗暴殘損一種怡情之香料使各婦女具有不衰之柔軟美艷及滑膩之皮膚以與其情人相會惟復有『巴黎公司』偉大之成功品如『夜膏』能使皮膚纖膩遠去於暱時毛孔所發出之污穢尚有『紫羅蘭』膏名雖不同功效則一爲一種最美麗之香料也

本公司所出"L'Art de la Toilette"小書其中對於美麗多所指示乃法國專家所著函索即寄不取郵費



Ashes of Roses

(BOURJOIS - PARIS)

紅玫瑰膏

各藥房香料店均有出售

A. BOURJOIS et CIE., LTD. SA 12
4 WATER LANE
LONDON, E.C.4

Sole Importers for the S. S., F. M. S. and Sumatra.
W. G. DREHER & CO.,
116, CECIL STREET, SINGAPORE.

解煙斷根　威利糖　特效靈藥

WILLIAM'S CAKE

REGISTERED TRADE MARK William's Cake 威利糖 REG.U.S.A. PAT. OFF. SOLE AGENTS A.C.K COMPANY SHANGHAI

各大藥房均有出售

價目　大盒一元　小盒五角

●全球醫界公認世界第一解烟聖藥首推威利糖

威利糖

美國喬治威廉博士。所發明創製之威利糖。William's Cake 性質乃以環球醫學界所認之滋補聖品維他命。Vitamin 花旗參膏。American Ginseng Extract 及變體密術等爲主要成分。更加以數種最珍貴之原料提製者秘製者。故形雖如鴉片煙土。內實無瑕琲毒質。威利糖性能戒煙戒酒。戒酒解毒。且有補血。強腸。培元。生精安神。健胃之神效。毫無睡眠不安。心悸痰壅。筋骨酸痛。四肢抽搐。忽寒忽熱。頭昏耳鳴。泄瀉腹痛等流弊。因威利糖爲補品之王。能卸除麻醉精神之邪氣煙毒。吸鴉片之人。有腸痿腎虧之病者頗多。雖有妻室不能享香豔之福。若服威利糖。可立得崇捲消天之效。家庭謝幸能增無窮之快樂矣。

限日斷癮—萬試萬靈

連服三天威利糖……不思吸煙癮自輕
連服七天威利糖……見煙厭惡毒自消
連服一月威利糖……烟癮永去不復返
連服二月威利糖……卻病延年身體健

○○順吸鴉烟者服——煙毒自消如水流雲空○○
○○或吸鴉烟者服——烟癮永斷如光風霽月○○
△△烟癮既斷——嗅煙味無樂趣——烟不能再入口△△
△△烟毒既解——威利糖可停服——精神倍加快樂△△

總批發美商三德洋行
新嘉坡吉寧街一百零九號
A. C. K. COMPANY,
NO. 109, CROSS STREET, SINGAPORE.

君不能再有過於此之嘉飲！

麥精茶能使君一飲而再飲君能驚奇其良善於其富有豆質之味全不與他種相同使君愈飲而愈妙誠爲君常欲樂享麥精茶亦有益於君彼爲純粹完全麥粒製成無咖啡精亦單事之有害質雖飲之極多終不能少害腦筋又容易在杯中製備只將沸水沖一小湯匙之麥精再加之以牛奶使其味甘甜麥精茶亦可爲節省之飲品

波士頓麥精茶

星洲代理—摩亨非通

INSTANT POSTUM
REG. U. S. PAT. OFF

本送樣茶每罐可沖茶二十一杯請寄郵票四角至星洲[illegible]大廈內摩亨非通馬來亞有限公司

佳麗之忠告

年華老而美麗之容顏亦並損故年齡老去乃佳麗所最不恰於芳心者也但在今日雖四十五十之婦人亦不甘屈在年齡老去頹喪屈服之下而任其減損其令人可愛之美麗有以保護其原有之美麗容顏延長其芳麗色相者有一種維持美麗容顏之棕欖油皂斯油皂可使皮膚受其普遍而柔潤之滌垢之益 其油即棕欖油皂是也

欲使容光煥發當依下列方法不斷行之

每日之早晨每日之午刻及臨睡之前如能用棕欖油皂洗滌頭臉諸部用兩手輕輕摩擦使皂沫沁入皮膚毛孔然後即用清涼之水沖洗清潔復用面巾拭之使乾則可夾拭干後可隨意施用香成胭脂粉但不宜任其過夜須於臨睡時拭去因其窒塞皮膚毛孔易致各種皮膚疾如小瘡之類故不可不慎

須認明棕欖油皂與普通肥皂之別

已知以上使用棕欖油皂之方法矣但不可以普通肥皂或誤認其他青色名以棕欖油製之皂即此種棕欖油皂購買時須認明外用青紙包裹有黑底金字之Palmolive之封條紙及其包裹後面紅色封漆上之Palmolive字樣

▲棕欖油皂從未有不加包裹而出售者

棕欖油之惟一特色爲全球無價之美麗膚寶也 【一】

美國支加哥高吉—棕欖—必勃公司啓

總代理新加坡惠羅大樓芝及詩麻有限公司

Sole Distributors:—
Messrs. DODGE & SEYMOUR LIMITED.
Laidlaw Building, Singapore.

'PHYLLOSAN'

飛羅仙

使諸君充滿着生機的精力倘有感覺虛弱精神抑鬱不能專心于工作及不能享受人生之快樂者

請即日服「飛羅仙」於兩週內當可於工作中發見新精神也

「飛羅仙」能使全部人類的組織恢復其青春的時代

癃症

此藥極令使諸君雄造人身之抵抗力以拒絕病蓋其功效誠無他藥可與比擬也

各藥房均可購得

價目一元五角及二元六角

該二元六角者有雙倍之量額

分發者——義利洋行

新嘉坡檳城及支店

倫敦聖約翰巷廿八號天然化學有限公司

葉奇可止咳丹

使痰化水之咳藥
營業多年
馳名已久

咳之爲病有似寒非寒之寒有似熱非熱之咳 倘寒熱誤投 而變作癆傷 則更難醫治 但葉奇可所製之止咳丹藥性和平 係從咳之本源以秘法治之 使痰化水 而氣不上逆 無論寒咳熱咳或久咳痰喘俱極神驗若平常之傷風各咳則見功更快 孕婦童叟俱皆靈應 誠咳藥之至寶也

瀉藥之王調胃丹

每盒五角每打五元買兩打照發行計

此調胃丹奇可每禮拜必服一次以潔腸胃故患病極少凡大便結花柳未清皮膚熱毒痕癢食滯咳嗽等症見功極快確徵瀉之良藥每盒二角

皮膚病的兩種靈藥

一名皮膚水
一名百藥油

治皮膚病之法 本有燥性與濕性之分別 即如內科之有熱症與寒症之不同 故有等皮膚病須注重殺菌之藥以止癢者 如本號之皮膚水是也 又有等則要無刺激性之藥以治爛肉而消水者 即百藥油是也 雖皮膚之病多端不同 但總不能出此兩種藥範圍之外此兩藥神驗異常各有所長 諸君宜分別用之可也

皮膚水之治法

此水專治血熱血毒 止痕癢 凡癬粒癩諸般 皮膚熱毒外科各症立即見功 限一分鐘止癢 味香而不污衣 每樽二角半五角

百藥油的用法

此油專爲皮膚濕爛 惡水常流 胎毒痕癢 埋口生肌 抹藥於爛肉 全無刺痛 此油與皮膚水之治法不同各有所長每罐三角

特別平特別 盡不計本

印渡猴草油 每筒四占每打四角二

萬應黃金油 每罐一角三每打一元四

石叻海山街四拾六號葉奇可啟

此種奧妙補酒曾給我身體的強健 【一】

君記得我如何衰病。無精打釆的去享受人生的快樂嗎？後來一位知已告訴我那「夏露氏」之効驗。果然竟由這奧妙的補酒。把我恢復健康呢。想君亦必愛這滋補的酒罷。因此酒曾由全世界的醫生及病者力爲介紹：已三十年了。常飲之。則君必可常得強健也。

Hall's Wine

夏露氏補酒劲力之大無與比倫

贈送酒杯每大樽的細者配有一特殊之水晶酒杯奉送購者

上等酒店及藥店及新嘉坡及檳城汁東方東棉洲「馬來亞」有限公司等處皆可購得

各唯一主人暨士敦倫京英芬新密士有限公司

國內要聞一

石孫各派代表到濟

△請韓復榘蔣伯誠代向中央疏誠
△孫代表李漢鄉已由濟晉京謁蔣

濟南十五日通訊：石友三部投誠問題，已喧傳多日。石氏日昨已派其副司令秦建斌，由彰德總達來濟，謁見韓復榘蔣伯誠，表示投誠，并請韓蔣代向中央陳請四項。一、予以名義，二、指定住地，三、月給餉項，四、請撥攻晉。蔣伯誠當恍蔣主席請示，旋得復電文云：濟南韓總指揮轉蔣總參議伯誠兄勛鑒：□密。請轉向兄（韓字向方）石部投誠。可仍予石以十三路總指揮名義。但其動作，請一聽張司令命令可也。中正 印。蔣伯誠當將此項辦法告秦，秦業已電石請示，據秦談：石軍大部在新鄉衛輝彰德一帶，石本人亦在彰德。近曾裁撤若軍數千人之械云。又記者今晨往訪蔣伯誠，據云：石友三已接受條件，並在彰德就十三路總指揮之職。但本人尚未接其就職通電。本人日前電京，請求準予回京休息，但蔣總司令發電，略謂寒電悉：我兄仍暫駐濟接洽爲要。故本人尚須與韓主席磋商石部其他問題云。又據接近韓石之在野某要人談：石韓二人關係交誼甚深，故石氏投誠問題，絕不至再生枝節。此次秦建斌代表石氏來濟，尚係奉韓氏之電召：中央既仍予石以十三路名義，石氏當然可以就職。惟石氏因種種關係，並以兩年來之動作，則此次之就職通電，如何措辭，吾人爲石氏設想，當知其極感困難，再如防地節制問題，在中央之劃歸東北，固自有其不得已之苦衷，在石氏亦可受東北之節制與指揮，而石現尚有五軍，不下五六萬之衆，軍長有沈克、孫光前、蘇明啓、米鑫和、袁耀性，以此五六萬之衆，就食河北，東北有此力量否，能容納否，此亦爲石氏所最躊躇之點，至於日前石氏有願聽調指揮之表示，但以種種關係，事實上辦不到，故各當局咄。對於石部之安插問題，現仍在審思熟籌中云。又查歐委員會委員長馬福祥日昨來濟，秦建斌亦曾趨謁，說者謂亦與投誠問題有關，但如何發商，外間尚無所聞，又聞韓定日內赴汴，仍是接洽石部投誠，與西北軍善後各問題。

濟南十七日通信：中原大戰，西北軍瓦解，現已到政治解決之時期，所有西北軍之已經投誠者，均各分別就職，而獨軍之大部退往河北者，連日均有願投誠編之報告，此間昨日有西北軍重要將領孫連仲之參謀處長李漢輝，代表孫氏，由新鄉來濟，分向韓復榘蔣伯誠報告前方情形，請其代向中央陳請輸誠，韓蔣當日即向中央要電請示，韓電中力言孫連仲曩在西北軍時與韓多年，知之甚稔，此次投効，出於至誠，敢保其決無反悔。今日接蔣總司令覆電，令蔣伯誠會同孫之代表到京面洽，以免往返電商，蔣韓得覆後，已商定李漢鄉同韓，定明日上午乘津浦車赴京，聞韓語蔣伯誠仿魯（孫連仲字）係同鄉同事，素知其誠實可靠，務請代懇總司令格外諒解，其他問題悉聽中央命令，惟有駐防問題，在大江以北，無論何地，均可服從，如調至大江以南，則仿魯之基本部隊恐不能指揮如意，此係仿魯不得已之苦衷云云，愚今日訪李漢鄉氏，叩以西北軍近狀，據李談，孫本部共有四個師，此次退却，無大損失，孫本人現駐新鄉，部隊配爭於新鄉及道清路一帶，其餘西北軍退至黃河以北者，有劉春榮孫良誠劉汝堂孫殿英鄭大章等部，各部皆有相當損失，惟孫良誠部除吉鴻昌梁冠英南鄉反正外，所餘僅有一手槍旅，馮玉辭見大勢已去，於九日由新鄉南小冀鐵帶隨從四五人，向西面去，本人來濟前尚不知其下落，鹿鍾麟亦已自動下野，孫良誠因損失太大，亦決意下野，所有上述各部隊，皆由孫連仲指揮，孫以本部尚無出路，而所指揮之軍隊，尚有二萬餘人，故派本人來濟，請韓主席代向中央陳請投誠，以期早卸責任，結束戰事，並於宋哲元劉郁芬兩部，已退回陝西。

（二十日南京訊）蔣伯誠及孫連仲代表李漢輝，奉公於昨晨由濟來京，今日午後抵京，當晚晉謁蔣主席，商西北軍投誠及善後問題，記者十九日西刻訪孫連仲代表李漢輝，據談，馮玉辭於十月四日以軍事失敗，無法支持，即離開鄭州，悄然赴汴，行時，對軍事善後，未有一言，態度異常消極，因石友三部駐新鄉，未敢通過，乃繞道前往，馮行後，由鹿鍾麟以前敵總指揮名義，主持一切，鹿復以給養維艱，十一日起，亦表示不負責，河流各軍，由孫仲連統率，孫原任馮部五路總指揮，所部有高樹勳張自忠董振堂李松昆四師，均安全渡河，甚完整，此外孫良誠鄭大章，亦有一部殘餘，隸孫指揮，共約六萬人，現分駐新鄉作焦一帶，晉軍渡河時，損失尚不甚大，已聯合龐炳勛部約二萬人，向晉南撤退，晉軍原有鐵甲車兩列，一列來河南，一列贈石友三，爲尤晉軍給養車通過條件，中央軍隊，原組四個縱隊，渡河追擊，現以孫連仲率部歸誠，已由韓復榘電呈蔣總司令，奉準電令何應欽，飭渡河中央軍暫勿窮追，戰事完全停止。

北平商人迎鮑

平訊：平市商界以新任公安局長鮑毓麟，當民國十七年東北軍出關之際，曾派該旅留平維持治安，商民咸受其惠，今鮑氏蒞地重臨，並掌全市治安樞要，時於昨日下午在總商會開會歡迎，兼表謝意。

會前之宴

當年曾發鮑氏出城之商民代表冷家驥孫述甫鄒泉蓀金智華白品三李小蓮（十餘人，均於昨日正午十二時假撷英番菜館公宴鮑氏，席間頗爲歡洽，迄一時始散席，鮑氏復以德公使卜爾熙招宴，撷英席終，即乘汽車赴德使館，商民代表等則先返商會，時各行商會代表已陸續到來，共達二百餘人，外二區署長鄭守安，則甚早到場，並加派警察照料，迄二時十五分，鮑氏偕同少數隨員蒞會，由商會主席冷家驥高倫堂等迎入會客少息，遂請鮑氏入會場，首由冷氏致詞，略謂今日歡迎鮑局長，鮑局長大家已俱深知，勿庸介紹，兩年前鮑局長維持北平治安，大家至今獮感，此次榮任局長，將永久維持平市治安，往年以旅長之資格，即能使平市如此之安謐，此次親理警務，當更能盡善盡美，尤爲大衆所企盼者也，大家與鮑局長叙爾都會面，此次鮑局長蒞任之初，原擬分別拜訪，嗣以接收繁冗，遂由總會不客氣的召開此會，與大家作久別後之會面云云。

鮑氏演辭

冷氏詞畢，鮑氏起立致詞，會場鼓掌歡迎，鮑氏向大衆致禮後，謂兄弟到平之初，即蒙歡迎，今日復請參加如此盛會，實不敢當，此次原擬分謁，以謝厚誼，徒以接收事繁，實深抱歉，當民國十七年，兄弟帶領所部軍隊，留平維持治安，對地方未免稍有隔閡，但結果蒙各位不棄，反受感有加，故此次接任公安局長，感情尤切，警察與商界關係極深，兄弟對警務既乏學識，亦少經驗，且喜諸君皆舊友，嗣于一切錯誤，尚希隨時予以指示，兄弟此來，係爲地方謀福利，絕非來做大官，總期全市七巴無驚，雖不敢謂其夜不閉戶，苟能使家家安居即可，尤望各位對兄弟勿存客氣，以免隔閡，最近兄弟以英兵醉後曾毆傷我國老嫗一事，往訪英使，彼已允許嚴懲肇事英兵，其後老嫗傷重身死，家屬索千元，亦經藍氏如數撥付，具證外人方面感情，亦尚融洽，各位萬勿以兄弟爲局長，即不便說話，警政如有不良處，苟兄弟得知，必立即改革，前次兄弟皆召集各區署長談話，曾向彼等云，地面大家維持安謐，絕不更動，但違法亂行，則仍依法處置，此次接任，舊屬多未偕來，良以彼等軍人，警政則非所長，兄弟惟盡力負責，雖勞不辭，如復並以諸君同情之援助哉，今日蒙諸君歡迎，兄弟除表示感謝外，並祝諸君健康云云，鮑氏語竟，全場掌聲雷動，復由冷家驥致詞，略謂鮑局長此來既非作官，定能爲吾全市商民之保障云云，於是全體遂相偕出場，在中庭合攝一影以留紀念，迄三時半始散會。

＊　＊　＊

欲隱當應當購買然那亞司匹靈

當各界購買亞司匹靈者應當施以穩當之手腕購買可靠之然那亞司匹靈藥餅然藥餅可以驅除各種痛苦服時於消化力不至礙於心房不至驟擾此種神效靈驗之藥餅經無數之英國有名之醫士稱許並證實此然那亞司匹靈可以驅除痛苦其功用極爲靈驗用後對于身體並無防礙

茲將其醫生之證書三紙照錄如下

（一）啓者賤內前此服亞司匹靈後其身體上頗覺不服至於服然那亞司匹靈時並無各種不舒服之症發生所以吾開方時多用然那亞司匹靈因其信用可靠也云 M. R. C. S. L. R. C. P. 上言

（二）啓者鄙人曾多年開方用然那亞司匹靈代替亞司匹靈因其信用可靠對於腸胃無擾擾吾之經驗凡服亞司匹靈者其消化大受其擾至於然那亞司匹靈則無此種之患也 M. D. M. B. C. M. 啓

（三）啓者鄙人曾經驗者之然那亞司匹靈藥餅不特對吾之病人等有益對於吾之自身亦收大效吾時當病痛劑後供以吞服服後極爲有益並無各種不測病症發生至於鄙人十年來曾染腎病每晚均服然那亞司匹靈因此精藥片對於之身體大爲有益 衛生部長 L. R. C. S. L. R. C. P.

欲免危險

GENASPRIN

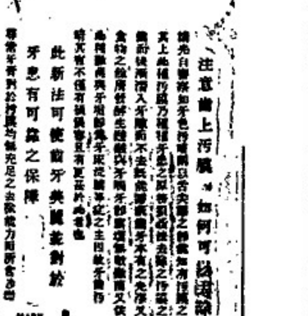
請靠此安隱商標

每樽三十五片各藥房均有出售
英京然那仙有限公司製造
代理人　軒利活有限公司
「昔日爲吉氏有限公司」
星洲　檳城．棉蘭　曼谷　吉隆

Agents:—
HENRY WAUGH & CO., LTD.
(Formerly Katz Bros., Ltd.)
SINGAPORE, PENANG, MEDAN, BANGKOK, and KUALA LUMPUR.

贈送十日試用管請即填寄贈券

汚暗之齒—齒之病源



如何使其白亮—而且潔淨

此新法爲現今全世界著名牙醫所贊許介紹

君所積聚之白膩物以爲不關於君的牙齒之康健者現在亦有法能使黯汚之牙齒變成潔白之齒也

近世科學上已發明一種新法其配合之方與君歷所用者不同故其功用效驗因亦迥異……特附券填寫明白寄下即可得一十日試用管試用之

注意齒上污膜，如何可以除去

此新法可使齒牙與嚴密對於牙患有可靠之保障

保護牙磁
必索定牙膏之解除污膜保用一種極軟之物實不雜有傷牙磁之砂礫

Pepsodent

各處藥房百貨商店均有出售

總批發處　THE PEPSODENT CO., SINGAPORE, S. S.
必索定公司啓（三）

今附上郵票四分請賜必索定牙膏十日試用管一管寄至

名

住址

爲荷此致新嘉坡必索定公司S六達之部收

地址務須填寫詳明　DEPT.

Sole Agents for Malay Peninsula
The Anglo-Siam Corporation Ltd.
Incorporated in England

市況一覽表

金融類

▲各國

倫敦	每圓值	二司令三辨士卅二分之廿三
紐約	一百元值	五十六元十六分之一
巴黎	一百圓	一千四百三十法郎
上海司令		一司令七便一二五
香港司令		一司令三便士半
銀條價值		十六便士六八七五
雪梨	每元值	二司令五便士
新金山	每元值	二司令五便士
荷蘭吻	每百元值	二百三十四盾半
小呂宋	一百元值	一百十二元六二五
安南	一百元貼出	三十元
暹羅	一百元值	七十八元
日本	一百元值	一百十一元七五

▲中國

香港掛牌	一百元行貼出	四十二元半
福州掛牌	一百元行貼出	四十七元八七五
廈門掛牌	一百元行貼出	四十七元八七五
上海掛牌	一百元值	一百四十一兩半
福州和豐	一百元貼出	四十七元半
廈門和豐銀行	一百元貼出	四十八元半
香港和豐	一百元貼出	四十三元一二五
上海和豐	一百元貼出	一百四十三兩
汕頭和豐銀行同盤	一百元貼出	四十八元二五

▲南洋

檳城	一百元貼入	二角五占
印度掛牌	一百元值	一百五十四盾七五
加留吉打掛牌	一百元值	一百五十四盾七五
仰光掛牌	一百元值	一百五十四盾七五
瓜哇掛牌	一百元值	一百五十五盾
高浪瓏掛牌	一百元值	一百五十五盾

▲暹羅

加邦巴掛牌	一百元值	一百三十八銖三七五
那水掛牌	一百元值	一百三十八銖三七五
三巴暇掛牌	一百元值	一百三十八銖三七五

英國男鳥金錶半打	四元三角五占
英國女花金錶半打	五元零九占
英國男鳥金錶一打	八元七角
英國二磅金錶每個	十七元三角七五
英國一磅金錶每個	八元八角三占
英國四磅金錶每個	廿五元二角七五
十足庄金葉每兩	六十三員
十足庄金條每兩	六十二元七五
十足紋銀條每兩	一元一角六占

糖類 〔每擔〕

廿六號TO雅花新白糖	四元五角
二十二號雅花新赤糖	四元
廿六號什蔴花新白糖	四元三角七五
新嘉坡正庄冰花島糖	四元零五
新嘉坡沖庄冰花島糖	三元九角半
四十四號庄粉白糖	五元一角

肉油類 〔每擔〕

廣裕隆元字二珍肉油	十九元五角
廣裕隆裕字二珍肉油	十九元二五
裕利號生字二珍肉油	十九元五角
安南二珍肉油	二十元
永昌安上二珍肉油	十九元七五
廣信隆信字二珍肉油	十九元七五
豪興號上二珍肉油	十九元七角半

生油類 每擔

廣行入頭雙鐵印生油	十四元
泰生來頭印香生油	十四元
汕頭明發圭標上生油	十六元七五
合興榮二珍魚標生油	十五元二五
張福茂二珍鹿標生油	十五元二五
汕頭地球標二珍生油	十五元半
大光入頭日月印生油	十四元
泗水OTB食生油	十三元七五
又明興生油	十三元四角
又A三角標生油	十三元二角

椰油類 每擔

本坡芳昌廿八庄椰油	十三元七五
本坡和豐廿八庄椰油	十四元半
又和豐十五斤庄椰油	十六元
又六斤半食庄香椰油	十七元半
檳城萬興美廿八庄椰油	十二元七五

蔴類 每擔

潮油蔴原庄	四元八角
色芬蔴原庄	三元半
紅目蔴上庄	二元七角
日蔴蔴庄	二元五角

土油類 每箱

給標二珍庄土油	五元五角
大猴二珍庄土油	五元四角
循環二珍庄土油	五元
魚標二珍土油	五元一角半
王帽二珍土油	五元
雅標二珍土油	五元一角半
十字標二珍土油	四元八角半

亞參類

泗水軟子葯亞參上	每車	一百六十二元
泗水軟只葯亞參中	每車	一百四十五元
泗水烏色亞參	每車	一百三十元
吉寧上亞參	每車	一百一十九元
蔴厘上亞參	每車	一百一十八元

甘文烟類 每担

巴東頭上甘文烟	三十一元
巴東雜上甘文烟	二十八元
巴東中甘文烟	二十四元
巨港白甘文烟	二十元
巨港中甘文烟	十七元
又雜庄甘文烟	十六元
又小雜甘文烟	十五元
又粗庄甘文烟	十二元

麵粉類

青鹿標麵粉	每包	二元零五
水軍標麵粉	每包	二元
藍天鈴麵粉	每包	二元二角半
藍鹿標麵粉	每包	二元二角
紅狗標麵粉	每包	二元一角
青駝標麵粉	每包	二元一角
五鴿標麵粉	每包	二元三角半
黃獅鳳麵粉	每包	二元
藍花標麵粉	每包	二元二角
水娃標麵粉	每包	二元五角半
壹人標麵粉	每包	二元二角半

老枳類 每擔

巨港老枳粒	六元二五
暹屬老上枳粒	七元
巴新中上枳粒	六元
巴新庄老枳粒	七元
己城香庄枳餅	十元五角
泗水老枳粒上	九元零五
巴新枳餅九成	十四元五角
巴新枳餅八成	十三元二五
巴中號枳粒	六元
北干八成枳餅	十二元
暹標枳平	七元五角
麻坡老貝平	八元七五
北干紅貝粒	九元五角

老孝類

網庄老孝貝	每擔	十八元七五
普通老孝貝	每担	十四元五角
萬亞老孝貝	每擔	二十元
一號老孝仁	每擔	三十三元
二號老孝仁	每擔	二十九元
三號老孝仁	每擔	二十五元
普通老孝花	每擔	七十二元
網庄老孝花	每擔	九十五元
萬亞老孝花	每擔	十元零九

粉條類

順合二號多粉	每擔	十三元
青邑一號多粉	每擔	十三元八角
廈門幼白米粉	每擔	十二元五角

加薄棉類 每担

土庫庄一號加薄棉	三十五元
又沖庄一號加薄棉	二十九元
又正庄二號加薄棉	二十三元
土庫沖庄二號加薄棉	二十一元
H一NET加薄棉	二十二元
H一NET加薄棉	十九元
E一NET加薄棉舊	十一元

白鹽類

金山雙白粗鹽	每車	三十八元
金山雙白幼鹽	每擔	一元二角
暹羅雙白粗鹽	每車	二十九元
暹羅雙白幼鹽	每擔	一元一角

葱蒜類 每擔

暹小葱	三元七角半
吉寧葱	三元七角半
汕頭白蒜	四元七角半
神金山蒜頭	五元七角半
巴新雙小葱	四元一角
吊烘火蒜大	六元四角
正金山新火蒜	六元七角半
頭眉雙大葱	三元
金山大葱	二元七角

香椒干類 每擔

旺南香椒干	十九元
蒸里香椒干	十八元半
三馬中大格香椒干	十七元半
又巫牧中格香椒干	十七元
頭眉仔香椒干大	六元五角

樹乳類

倫敦電報價現貨　四便士十六分之三

紐約膠價美金　八占二五

	(買方)	(賣方)
現貨	一角三占二五	一角三占半
十一月	一角三占半	一角三占七五
十二月期	一角三占七五	一角四占
明年一月期	一角三占八七五	一角四占
一月至三月	一角四占	一角四占一二五
四月至六月	一角五占	一角五占二五
膠人一號煙花	一角三占二五	一角三占半
二號上煙花	一角三占	一角三占半
二號煙花	一角二占半	一角三占
三號煙花	一角一占半	一角二占
風什	一角一占七五	一角二占
老木	一角零二五	一角零五
C摃	一角一占二五	一角一占七五

咬九類 每擔

巴城一號咬九貝	四十元
又二號咬九貝	三十六元
巴東一號咬九貝	三十二元
又二號咬九貝	二十八元

菜丕類 每擔

碁原庄蕃菜丕	四十八元
碁尾菜丕上新	三十二元
碁尾菜丕中新	二十九元
碁尾菜丕下新	二十六元
泗水菜丕上美種	廿五元
泗水菜丕上	廿二元
泗水菜丕中	廿一元
巴城上菜丕粒	二十一元
巨港上菜丕粒	十四元半
巨港中菜丕粒	十二元二五

莢粉類

雙雁標莢粉甲庄	每擔	五元
三角標莢粉	每擔	四元五角
單獅標莢粉	每擔	五元六角
青鶴大莢粉	每擔	四元七角
青塔標莢粉	每擔	四元六角

暹東烟類 每擔

巴東正四和烟絲	五十二元
巴東莞芳天烟絲	五十四元
巴東福成大烟絲	五十八元
暹羅大肥上烟絲	五十六元
暹羅大肥中烟絲	五十三元
暹羅五百十庄上只仔烟	六十五元
暹羅八百四十庄中只仔烟	七十元

烏白蔴類 每車

泗水單兗白蔴	二百三十元
泗水雙兗烏蔴	二百一十元
暹羅烏白蔴	二百零五元
巨港烏白蔴	二百一十元
汕頭白芝蔴 每擔	九元
泗水烏白兗蔴	二百一十五元

甘蜜類

一號甘蜜食	每擔	十五元
二號甘蜜食	每擔	十四元半
三號甘蜜食	每擔	十二元
大號甘蜜餅	每擔	二十八元
卜號甘蜜餅	每擔	二十六元
十厘庄甘蜜角	每擔	九元半

日落多類

巨港日落多	每擔	九元七角半
萬嘉日落多	每擔	九元二角半
昔仔嘯日落多	每擔	九元五角

土荳類

碁屋土荳	每車	一百六十三元
茂嶼白兗土荳	每車	一百七十元
廚國染赤土荳	每車	一百八十八元
爨白兗土荳	每車	一百七十三元
泗白兗十豆	每車	一百七十四元
泗尹兗土荳	每車	一百八十元
汝新庄豆仁	每擔	六元七角半
又中庄豆仁	每擔	六元二角
泗水豆仁	每擔	六元

燕窩類 每斤

一號洞白燕還	三十二元
二號洞白燕	二十八元
三號洞白燕條	十六元
巴城一號白厝燕	二十二元
泗水一號白厝燕	二十一元
二號白厝燕	十五元
三號白厝燕條上	八元半
頭上毛燕 每擔	一百七十元
中上毛燕	一百六十元

碩莪粉類

一號碩莪粉	每擔	三元一角
綿上碩莪粉	每擔	三元
下碩莪粉	每擔	二元七角半
中粒	每擔	六元
幼粒一號	每擔	五元半
幼粒二號	每擔	五元
幼丕	每擔	四元三角七五

各色豆類

會白黃豆	每車	一百八十元
透白黃豆	每車	一百八十元
面城黃豆中	每車	一百七十元
錦潤黃豆新	每車	一百七十元
泗水新赤豆	每擔	四元四角
牛庄紅豆	每擔	五元
新州白眉豆	每擔	五元
青仁烏豆	每擔	四元八角
特別大菜綠豆新	每車	二百十五元
天津綠豆	每車	二百一十元
泗水新青大綠豆	每車	二百一十八元

米類

開發利青芝蘭白米	每車	三百一十六元
利厚昌新月占米	每車	一百七十二元
同吉紅旗花占米	每車	一百六十元
乾利青羊白米	每車	二百一十三元
又壹印米半	每車	一百六十二元
又壹匙米半	每車	一百六十元
又青印米半	每車	一百五十二元
鮮裕勝青羊占米	每車	一百六十八元
勝興棧烏印米半	每車	一百五十三元
太和成白米半	每車	一百六十五元
發興棧紅一光白米	每車	二百七十七元
鍾成發青運白米	每車	二百五十元
合源紅三A白米	每車	二百九十元
開發利紅芝蘭白米	每車	二百七十九元
兄昌利壹羊白米	每車	二百四十三元
又青羊白米	每車	二百十二元
乾利棧壹匙白米	每車	二百四十八元
利厚昌崙鹿占米	每車	一百五十元
業成紅禾盒占米	每車	一百五十四元
同吉紅單杭占米	每車	一百五十七元
廣萬興美人占米	每車	一百六十九元
有爲紅沙蘇占米	每車	一百六十一元

魚干類 每擔

港大白尿	十七元二五
港中白尿	十一元半
港白柳尿	八元半
港大烏尿	十一元半
協大白尿	十五元半
白柳尿	八元
大烏尿	一十二元
廈庄中鮎	三十五元
又小鮎	二十七元
又鮎小	二十六元
沙庄中鮎	十一元半
又小鮎	一十一元
又小鮎小	一十三元
沙庄大石咯	十三元五角
又中石咯	一十二元
又小石咯	十四元半
沙庄大海運	一十一元
又中海運	九元五角
沙庄大烏里	一十二元
又中烏里	九元半
暹黃油大巴土干	十一元半
又外口黃色大巴七干	一十一元
又黃色中巴土干	十元二角半
又尖竹汶大青鱗	九元半
又尖竹汶大什魚	七元
又大沙魚	十一元
又大方片	十一元半
是鸞白色大巴土干	十三元
又大網大巴土干	十一元
又上大巴土干	十元零五
又大青鱗	五元半
大年青鱗	十二元半
又巾冷	十四元半
大蔴鮭	十三元
大甘溫魚	十二元半
大巴井	八元
大甘留箱庄	十一元七五
紅魚條	七元
硬尾開刀	二十二元
中吊妝	十三元
大牛喃半	十二元

本坡新聞　二

英國棉織物暨人造絲出品
將開展覽大會之當地消息
時期爲明年二月間

據本坡英國貿易代辦宣稱。英國近來棉織物暨人造絲出品極力改善提倡。故其成績甚爲可觀。爲使銷貨家能明瞭其不同種類及其品質到底如何優美起見。特依英政府培植實業市場之宗旨。組織英國棉織物展覽會於倫敦之白城。展覽期間由一九三一年二月十陸日起至廿八日止。同時則由二月十六日起至廿一日止。紡織布商聯合展覽會。會址設倫敦皇家阿爾拔大禮堂。上述兩展覽會。其中將分別陳列各種棉花原料。以至各種已經製成之棉織物出品。及各種絢爛繁複之人造絲出品。欲知該次展覽會之詳細情形者。可向本坡富爾頓大樓向英國駐叻貿易代辦詢案。

行李中有醇醪　用人先吃官非
且視眞否有此物主　累了絲商人
物主赴吉隆未返

本坡踏街某印絲商用人那僯。昨日被控於府署正案。以私藏未付餉稅酒類罪。事緣本拜四日有法國郵船從西貢開來。有旅客一人。搭是船來星。事前曾通知本案被告主人。預備有多少行李。請僱人代爲運載。被告主人遂飭彼前往。將一錫箱儎羅里車中運回。殊載至丹戎巴葛海關檢驗處時。卽爲檢查員查得其中有未納稅之各種酒共十八罇。計法國靑香酒六罇。香檳酒九罇。另雜酒三罇。查得之後。乃據以控告。昨日提訊時。被告否認此酒係彼私有。彼不過承僱主之命。前往運載行李。并不知其中有未納稅之酒類。而其主人則證實其所言。并謂有一旅客乘是船來此。卽於當晚轉往吉隆。是項行李係囑代取者。該旅客行將返星。然後擬往印度。一俟彼返星之後。此事當可證實。法官以彼言之成理。乃諭令展期俟爲上述旅客到案。然後處辦。

罌花節屆
戊軍戰巫聯　籌款助賑費
七比零落花流水

歐戰和平紀念日將屆。一般慈善爲懷之士女。爲賑濟因兵兒戰危之直接間接影響之退伍殘廢軍人及其家屬起見。爰有於是日售賣罌花作賑之舉。年年此日將屆必有一番熱烈擧行。本坡威爾斯戍軍足球隊及巫人足球隊。有鑒於此。特發起友誼比賽。將入場券收入款項。概行撥作上述賑濟基金。昨日下午。在小坡惹蘭武敎新球場擧行。觀賽人士爲數頗不惡。威爾斯戍軍。勇氣百倍。矯捷如飛。大有當年馳騁疆場之概。巫人聯隊。本爲有數之健隊。孰昨日出戰。竟委靡不振。昔日雄風。不知安在。闕奏之唄。威爾斯隊卽處處作攻勢。巫隊堅壁高壘以禦氣餒方强之強敵。未幾攻破重圍奪得一球勝利。首開紀錄。威隊被敗。心殊不甘。振臂一呼。萬軍齊奔。敵人當此。頹不如草遇風。毫無抵抗能力。上半場三比一防軍佔勝。下場復戰。巫隊益不能支持。竟白吃雞鴨。防軍則連進四球。總計上下兩場結果乃爲七比一。巫隊垂頭喪氣。威爾斯隊高唱凱歌。一場劇戰。於此告終。

上月我僑來去
回國者多萬餘人

據昨日華民政務司署所發表之統計表。馬來亞之華僑減少一萬一千人有奇。按十月份華人倉客之到馬來亞者。祇有七千三百一十七名。（去年十月爲二萬〇七百五十四名）。十月份離叻回國之數。爲一萬六千三百八十五人。（去年十月爲一萬三千六百三十名）。其離叻與到叻人數之比較。相差一萬一千一百六十八人云。

提倡國貨聲中
實行機會已到

（來稿）國貨五星啤酒。是北平雙合牌啤酒廠出品。用北平玉泉山「天下第一泉」的水。知我國北方優等大麥釀成。質地純醇。入口淸香。早已馳名上海天津漢口廣東香港及菲律濱等處。中西人士無不讚美。水仙門萬興國貨公司。素以提倡國貨爲宗旨。茲鑒於南洋四季炎熱。啤酒是日常重要飲料。僑胞需要。無國貨供給僑胞。歷年漏巵。不可勝計。今特採運國貨五星啤酒抵星。欲求推廣普及起見。定價特別便宜。愛國僑胞。幸祈注意焉。

慘哉猶太童
何不瞻前後　市虎無情　你豈不知！

猶太童子悅勿爾。昨日午間正由來爾基路轉過實利巳路。因匆促過街。不顧前後有否車輛疾馳而來。時有私家出稅汽車。由一巫人駕駛者。疾駛而至。該童適行至轉角之處。竟爲該車力碰。登時被撞倒路旁。受傷甚重。隨由警察運送醫院。但因傷過重。未幾卽已魂歸天國去矣。

來件照登

檳城中國幼稚園　募集基金　委員會宣言【二】

竊思若不速圖補救。則不日又將淪於悲觀。在個人之名譽成敗何奇。惟一百餘學童之失學堪慮。敝同人職責所在。未敢苟且而偸安。現繼續募捐。名以募集基金委員會。以求一勞永逸。故不得不略述經過事由。并附進支數目。俾使僑衆諸公明瞭。以知鄙人之籌於茲募辦法。着手派員出發各埠。伏惟僑界諸公。熱烈愛護。俾得圖畫早成。經費綿久。幼稚有依。造福無盡。諒在熱心助學家。定能體諒。同人之苦衷。而表同情於吾儕者也是爲啓

附錄

附贈　熱心教育家捐助本園基金條例如下。凡有捐助者。概登報鳴謝。捐在三百元以上者。卽錄諸教育籌項獎。捐一十元以上者。刻名留本園紀念。捐五十元以上者。懸掛六寸影相留本園紀念。捐一百元以上者。懸掛十二寸影相。留本園紀念。贈送匾額一方。捐三百元以上者。懸掛十八寸影相。留本園紀念。贈送匾額一方。捐五百元以上者。懸掛廿四寸影相。留本園紀念。贈送匾額一方。捐一千元以上者。懸掛十二寸碰相。留本園紀念。永遠名垂會長匾額一方。捐二千元以上者。別謝贈。捐三千元以上。特別謝贈。捐五千元以上。特別謝贈。捐一萬元以上。特別謝贈。再者如有熱心家。願竭力捐貲建築課室。銀額在二千元者。則以捐者姓名名其室。而垂永遠紀念。

檳城中國幼稚園募集基金委員。啓。孫支駒。周合欽。陳嘉龍。洪翼麟。王文生。陳修禮。張搏雲。同啓

中華民國十九年十月二十五日

檳城中國幼稚園募金委員會代表　報告僑胞書【一】

吾的親愛的男女同胞。敝園太略的事由。豈不是在那募集基金委會的宣言中。說得很明白了嗎。惜是。當着這個土產落價百業蕭條的馬來半島。無論何種生活皆是極苦了。在兄弟既知道這個原故。爲什麼還要出來募集基金。豈不是舉不進時。惹人無限的厭棄的嗎。不外是在同胞的心裏。雖然是大多數這樣的着想。到底教育能否可達於停頓地位。請大家還要同時予以相當的考慮。如果說教育可達於停頓。又要回想到自己的兒女。能否使其失學。：；我相信吾親愛的僑胞。一聽了這席話。當然人人都是不甘願自己的兒女不識字的。因爲識字。無論將來服務何處。才能夠達到優美的地位。所以在培養求學的時期。無論如何困難。都是竭力維持到他成功的。這是爲人父母者通的一點心理。大家想到這裏來。那個敢說教育可以停頓。旣然不能達于停頓。自己兒子不忍他達于失學的地位。僑胞們的兒子。就應當作同等之待遇。才是一個正當的道理（未完）

☼ ☼ ☼

爲代理推銷國貨五星啤酒　通告僑胞書

親愛的僑胞們：

在近世開明人士熱烈主張禁酒聲潮中，我們靑年所組織的萬興國貨公司，居然提倡運辦國貨啤酒起來，這豈不是在開倒車麽？現在——且把我們的宗旨來宣告大衆。

五星啤酒，是北平華商雙合盛啤酒廠出品，用北平玉泉山（天下第一泉）的水，和我國北方優等的麥釀成，所含的酒性，僅百之五，微弱的酒力，能保血脈流通，變化的『維他命』補汁，能使身體肥壯，功效——有增進消化助長發育，沒有傷腸損身諸弊，可謂有利而無害。

南洋四季炎熱，啤酒是有益身心的重要飲料，向未有國貨需求供給，歷年的漏巵，眞是不可以數計的拉！我們本此宗旨，運辦上等國貨啤酒，以應百數萬僑胞的需求，區區微志，尙祈僑胞加以援諒與提攜！

最後，要請僑胞們注意的幾點：

☼五星啤酒，入口味道醇和，飲後回味淸長，常飲有健胃强身的功效。不像別的專以刺激來取巧，廣告來號召可比。

☼五星啤酒，銷行上海，天津，漢口，廣東，香港及國內各省，早已馳名，僑居我國的西人，都極喜飲讚美，菲律濱也有美商採辦，現在初始運到南洋，我們要求推廣，定價特別低廉，請僑胞大家試飲！

☼五星啤酒爲要製造國貨酒瓶，耗去無數財力，還未成功，現時所用的，都由市上收集，式樣或有不同，切請不要誤會！

☼凡華僑的酒牌店，與什貨店及酒樓飯舘，都有經售國貨五星啤酒。

☼僑胞飲酒時，請勿忘國貨五星啤酒。

歡迎本埠外埠接洽代理，所有辦法，函索卽告，

南洋總代理處 星加坡水仙門大馬路十四號 萬興國貨公司啟

聘請校長

啓者本校現欲聘請民國廿年校長一位不拘省別薪金從豐膳宿全供品格以國立大學教育系畢業（須有正式文憑）深悉現代教育及管理富有行政經驗品行端正無不良嗜好者爲合格有願就者請詳列姓字籍貫學歷年齡請於十一月卅日前函投本校董事部以便聘請一若不合聘恕不答覆

十九年十月十七日　新嘉坡丁加奴律廿九號　端蒙學校董事部啓

承頂聲明

啓者新嘉坡小坡歪矮律門牌陸號原陳亞春自己手創營油豆豉生理招牌顏源號今因志圖別業自願將鋪店並生財傢私貨物生理全盤出頂與李啓淸先生承頂該店經公衆核算自民國庚午年九月十三日起登報一星期在前顏源號亞春有欠街債往來數目概歸亞春淸算在此期內向鄙手人理淸過期自愼與承頂人無涉恐未週知先此聲明永無轇轕特佈

民國庚午年九月十四日「毋」　出頂人 陳亞春　承頂人 李啓淸　披露

□□□新船到了　□□□僑胞注意

啓者本洋行特由歐洲訂造堅固快捷新式輪船二艘名曰海輿夏樂士常川汕頭香港厦門星架坡等埠行駛快捷準期不誤客位寬敞皆屬華麗空氣通爽伙食豐美茶水是用招待週至配貨搭客歸賓從宜諸君光顧格外歡迎

海輿輪準十一月三日到六日往香港汕頭厦門

夏樂士輪準九月十一號到九月十六號卽陰曆十四日往香港汕頭

總經理 香港多利順洋行

總代理 叻石叻陳元利行啟

售票處 香港星寶公司　汕頭汕頭公司　廈門建興公司

錫類　民國十九年十一月八日市

品名	單位	價
錫、叻T	每擔	五十八元一二五／一百二十五月

胡椒粒

品名	單位	價
文島上庄白椒粒	每擔	四十二元
新加坡上庄白椒粒	每擔	四十二元
新加坡十庫烏椒	每擔	二十四元七
正港上庄烏椒	每擔	二十八元

椰干類

品名	單位	價
一號庄椰干	每擔	六元二角半
二號庄椰干	每擔	六元

▲輪船入口▼

船名	由	到期	代理
鑫精	由沙勞越	九日到	順發代理
福裕	由碌加里越	九日到	恆美公司
噶嚨吉	由英得宜里	九日到	和興公司
登吉	由英得宜利	九日到	和豐公司
李士	由峇株	九日到	實得力洋行
仰美	由井里汶	九日到	協榮茂
南洋	由三巴壠	九日到	協榮茂
萬智美	由新及	九日到	銀興美
必打利	由麻坡	十日到	實得力洋行
新益	由暹株	十日到	和益
丕畢茂	由占卑	十一日到	聯順美

▲輪船出口▼
△十一月十日鎮一輪船出口▽

船名	時刻	開往地點	公司
文律	上午九點	往吉里汶	順美公司
吉川	上午九點	往龜嶼文律	和興公司
登泰	上午九點	往新加坡及	和豐公司
萬美	上午九點	往麻坡龍牙	順美公司
荷丁奴	上午九點	往峇株吧轄	和豐公司
登慶	下午一點	往香港汕頭廈門	和豐公司
新生	下午一點	往麻六甲	捷豐公司
登南	下午三點	往實物燕窩	和豐公司
吉打	下午三點	往吉隆港口	實得力洋行
暹堅	下午三點	往波得申	實得力洋行

官准老牌

安住蚊煙香 臭蟲立斃藥粉

世界第一名產

夏日可畏。人所共悉。蚊及臭蟲。是不待言。蚊乃孑孑而成。臭蟲亦暑穢而生。不但與衛生有關。而且能致霍亂暑疫。此醫學家之所共認也。安住蚊煙香。及臭蟲葯粉。乃由化學實驗而出。昔今世界商品賽會。屢次無不獲奬而歸。海外諸國。莫不歡用。凡燻少許。雖蚊多如聚蜂。亦可立見消亡四散。實爲家庭之寶。諸君一試。定獲安眠之藥。

◎本埠各大葯房及洋廣雜貨號均有發售

◎近來假冒甚多必須認明牌號

◎美麗悅目

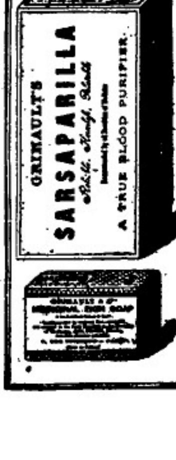
無他種自來水筆能與此波紋之派克都沃相比擬者無他種自來水筆有與此相同之閃爍珠光無他種自來水筆能如此適供閣下做伴侶者無他種自來水筆能如此美麗之外觀及如此書寫便易者而派克自來水筆之筆桿輕如鴻毛毫無脹發墨水之容積加大二十四巴生且不致破碎凡此種種皆爲無上之特質也是故當閣下購買自來水筆之時請認明筆桿上之Geo. S. Parker Duofold 字樣此項名詞爲書寫器具上之真商標請至各大商店參觀派克都沃五光十色或純黑色與珠光色之自來水筆鉛筆及文几用具

優等者二十元
次等者十七元
女裝者十五元

Parker·Duofold

經理處新嘉坡土庫街廿二號威盧曼他公司

克利馬爾沙斯羅利辣



此藥清熱行血去腐生新並袪風濕兼治楊梅泛頂腎囊腫漬急慢疔毒癩皮瘡疥疥瘡玩癬瘰痂不結耳出臭水風濕背痛骨節酸疼面色不清其效如神惟治癩瘡與蛇皮瘋等服此藥水之外再用克利馬爾毒治皮膚諸病之肥皂時洗患處其效更速婦人女子小兒無病常服不獨免生疹暈更使其膚白潤此藥每瓶有五十服之多并附量杯一只每日三服每服一杯故西國諸醫咸謂價廉極妙之藥　賜顧者請認牌記庶不致誤

可由各有代理購買

綏客鴿父子公司

Obtainable at all Dealers
INDENTING AGENTS
BARKER SON & CO.
SINGAPORE.

☆嘉蘇那標之頭髮油與香水☆

KADSURA PERFUMERY

嘉蘇那標之頭髮香油芬芳馥郁最易滋頭髮之生長凡曾用過者莫不同聲讚美故諸君欲謀頭髮之豐滿澤潤不可亟購備一瓶尤以嘉蘇那標之香水優美馨香著名已久現時各地莫不暢行乃士女不可一日或缺之裝飾品也

在海峽殖民地註册

唯一代理人 牙直利有限公司啟

SOLE AGENTS:—
GUTHRIE & CO., LTD.
(INCORPORATED IN S.S.)

屈臣氏馳名沙示水

請認商標

南洋總代理
商業代理公司
丹戎巴葛路
電話二〇二一

然晉南各縣。日來常有寧飛機出沒其中。並在各縣中擲下炸彈甚多。人民受禍若干。則尚未悉。

綏遠已宣佈脫離晉閻

※李培基報告。謂綏遠自一日起。已宣佈脫離閻錫山關係。經派代表赴瀋陽談判輸誠。

劉郁芬現解西安將押解鄭州
楊虎城積極計劃肅淸西北軍

※西北軍將領劉郁芬。被楊虎城部所生擒。經囚禁於同州。現由同州押解至西安。將由西安解赴鄭州。交何應欽訊辦。

※劉郁芬宋哲元之殘部。現由安塞及隴縣方面。向甘肅逃竄。楊虎城部已分兩路。向甘肅追擊。

※呂定中部由蘭州東進。與陝西邊境之民軍合作。因劉郁芬宋哲元殘部將入甘肅。呂部遂聯合民軍阻止。大約劉宋殘部。前後受敵。定被解決。

※楊虎城本人。現在西安計劃肅淸陝甘馮軍殘部及地方上善後事宜。

※劉茂恩部現駐紮于潼關。陳繼承部及蕭之楚部。現則駐紮于陝州一帶。洛陽現由顧祝同部駐防。顧部不久或東調。

馬鴻賓電馬福祥輸誠中央
並願率部赴蘭州解決馮軍

※西北軍將領馬鴻賓致電馬福祥、謂彼願服從中央命令。辦理善後。靜候改編。並願率所部赴蘭州。助楊虎城部解決宋哲元劉郁芬殘部。馬福祥已將該電轉呈寧府。請示蔣介石意見。

汪未離津前曾會見日要人

※有一消息。汪精衛六日在天津。與日本外務次官會晤。密談頗久。汪舉動甚秘密。其行踪極爲各方所注意。聞汪卽于是日離津赴日本。

北平古董商
收買淸宮古董

※北平古董商。合資購買馮玉祥孫殿英所售之淸宮古玩。以資轉販與外人。

謝持欲返川

※謝持電四川劉文輝。謂彼欲返四川。請劉保護。按謝係川人云。

陳調元定九日宣誓就職

※皖主席陳調元。業由滬抵京謁寧府要人。已公畢離京。七日抵安慶。定九日正式宣誓就皖主席職。

楊樹莊抵滬
定今天晉京

※楊樹莊等。昨日已由福州抵上海。抵步後。逐於下午往訪杜錫珪。磋商海軍事宜。楊定今天偕張貞晉京。將出席四中全會。

鄒魯投寧乎

※西山會議派鄒魯。欲投寧。彼曾要求林森。謀立法院委員職。

孫科下令統一平漢路政

※平漢路直透車。定十日起通行。火車在鄭州或新鄉間轉[illegible]。現在討論中。該路北段之收入。爲北路局所扣留。南段之收入則歸南路局。鐵道部長孫科經下令取消北平之路局。將之改爲辦事處。以統一該路行政。

鐵道部佈告

※鐵道部正式佈告。設置南京及浦口火車渡河輪船及建築碼頭等之計劃已完竣。此種計劃。需費約四百萬元。現已從事與工。約民國廿一年春間乃始完成。

共匪現南竄

※第六十師蔡廷楷部七日已開到萍鄉。第六十一師蔣光鼐部亦已陸續開到湖南。

※羅霖部公秉藩部攻分宜及新喻。共匪現南竄他方。

共匪佔律市
現包圍醴城

※賀龍部共匪。已佔據湘北之津市。現包圍醴城。何健已調第一警備軍陳渠珍部及湘西剿匪司令戴恢垣部。會合川軍攻賀龍部共匪。

馬曉軍電促李白等下野

※馬曉軍電李宗仁白崇禧等。請其早日下野出洋。使桂局得以解決。

飛機隊返粵
停止轟廣西

※粵軍第二飛機隊已停止轟擊廣西。七日及八日飛機隊已陸續返粵。

黃埔生抵滬

※黃埔軍校第七期生四百零九人。由粵赴京。昨已抵上海。

更正

昨日本報專電「全國工商會第二次會議」一條。「票」字係「件」字之誤。該電應改爲「四百零五件之提案中。有二百零一件已通過。」又自中執會底下句。係另外一條。卽「中執會已通過取消檢查新聞條例。」合應更正。

特別記載

△馮軍敗後之西北四省
△馮軍內部分爲四系
△陝甘靑寧反馮情形

北平通訊。馮軍敗後。現已分解成爲四系。鹿鍾麟劉汝明鄭大章等爲一系。駐黃河北岸懷慶新鄉等縣。宋哲元劉郁芬爲一系。駐潼關內外。孫連仲爲一系。駐豫東之交。以上三部。皆漸非馮所能指揮。馮所能指揮者。僅現在退入晉境東地之龐炳勳孫良誠與治安等部一二萬人而已。馮軍所以不回陝甘而退山西者。則以爲事實上所不許。緣甘肅一省。前年劉分爲甘靑寧三省。當時三省主席。雖皆爲馮系人物。表面上似全屬馮軍勢力。實則回軍之封建勢力與回人之潛勢力。並未消滅。故之馮系與回人間關係甚惡。變亂不斷。今春馮調寧夏主席吉鴻昌率軍開豫。不得已委馬鴻賓代理寧夏主席(鴻賓爲福祥之從姪)。現在寧夏全省。已悉由馬支配矣。靑海自民國以來。卽爲西寧鎮守使馬騏湯沐邑。今夏馮調孫連仲(當時任靑海省主席)部開豫後。馬復爲實際上之靑海省主席。甘肅之隴東及甘涼道一帶。馬騏早已獨立。隴西之渭川道一帶。現爲黃得貴所割據。黃原屬甘督陸洪濤部旅長。今年乘馮軍大舉南調機會。糾集舊部及回漢土匪二三萬人。佔領甘肅省會之蘭州。黃曾派人向中央接洽。業已受委爲甘肅討逆軍司令。此外甘肅各大小股土匪。到處蠭起。攻佔城池。接近陝西之天水縣。爲由陝入甘之孔道。亦入土匪之手。其他可得而知。故甘靑寧三省。早非馮有。陝西在一個月前。馮所委之省主席劉郁芬。尙駐西安。目下劉率一部省府人員。移往潼關。西安雖未失守。但亦被土匪包圍。內中有馮軍約一團人。同時陳樹藩舊部之馮異安。在漢中糾集潰軍。佔有廿餘縣。并進據離西安四十華里之咸陽城。至馮異安部。現有三萬人。亦率委爲陝西討逆軍總指揮。陝北方面。尙有張維生崛起。佔據十餘縣。張爲陝籍之黃埔軍校出身者。與中央亦有接洽。自馮軍在豫潰敗後。張卽率部植旗向潼華大道進迫。最近已進至華陰附近。如果華陰被佔。則潼關西安之劉郁芬後路亦被斷。故劉與宋哲元。昨已有率部退到風陵渡消息。風陵渡與潼關。不過一黃河之隔。劉等之到風陵渡。與其謂爲侵晉。毋寧謂爲退竄。蓋彼等歸路。尙有楊軍(楊虎城部馬旅已過函谷)堵截。入晉外更有何法。情形如此。數年來一般人所稱爲西北軍之名詞。至此當不能復存矣。聞劉郁芬宋哲元入晉之部衆。與馮感情尙好。馮希望彼兩部與現入河東之龐炳勳孫良誠等部合併。俾成爲餘勢力。經特命劉驥向閻商量。請與龐孫諸部一視同仁矣。

法國愛地千路白濁丸

担保三點鐘立見奇効

此藥丸創於一千八百十四年為世界上最靈効之白濁藥總治五淋白濁屎管腫痛限三點鐘內立見奇效
有斯疾者急宜購服
南洋總代理
分銷 佑保 局發
富豐商店

愛用參精者即為長福壽長一家和平之本

補血壯身延年益壽

正真 老山高麗參精

全球無匹奏效如神

製造處朝鮮京城朝鮮製藥有限總公司

南洋總發行處 星架坡日本賣藥有限公司

婦科聖藥「命之母」

此藥劑名曰命之母乃竭精盡智參透東西醫藥之最純粹者並擇取効驗如神之方劑配製成功者也但不願服藥之人亦得易飲用可保精神活潑而立見大功眞可謂世人命之母也其於婦人病之主治諸症臚列如左

一治月經病　子宮病　陰𦞦（肉旁）病

生殖病　神經病

一治胎前　產後　腰腸疼痛

其他　婦科諸症

總發行處　世岡省三藥房

總經理日本賣藥有限公司

新嘉坡水仙門大馬路門牌四九及五一

味美兼除腹蟲衛生藥餅

聖肚仁藥餅

此藥餅自創製以來名馳寰球蓋以高貴藥料製煉成片能治退蛔蟲功效顯著且以美味適口易於服用故凡孩童及成人皆宜服用實為家庭常備之良藥

每星期服用一次清腸開胃効能

蛔蟲　諸症　提防假冒

製造廠　大阪合名會社岩崎大海堂

南洋總發行

新嘉坡水仙門大馬路門牌四十九及五十一號

日本賣藥有限公司

營業種目

馳名賣藥　化粧品類　醫療藥品

工業藥品　薄荷樟腦　衛生材料

三象椰樹標滅蚊香

醫療器械　牙科用品　硝子瓶類

森永糖菓

世界的調味料 味之素　美彩印刷

太陽老牌 帶毯顿牌 樹膠底鞋

停留豐富　價極相宜

日本賣藥有限公司

新嘉坡水仙門大馬路門牌四九及五一

德律風店舖七二四一・七一九八・住宅五六二四

英文地址

NIPPON BAIYAKU KAISHA LTD.
Nos. 49 & 51, North Bridge Road,
SINGAPORE.

（健康之柱石）

含有極富的維他命建造人之最有効力益精補神無與比倫治療傷寒咳嗽及一切虛弱疾病除購服「達金氏」外實無他藥

各大藥房均有出售

鷹標鱉魚油

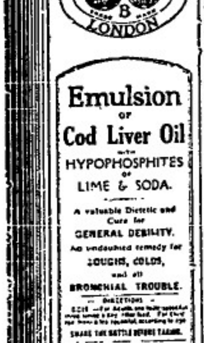
DAKIN BROTHERS LTD.

SOLE MANUFACTURERS,
LONDON.

唯一製造所

倫敦

達金兄弟有限公司



鱉魚油藥露

◉感覺不快乎

凡身體各器官需要輔助以為恢復仍舊之服務者即請飲用「以羅」菓子鹽其功能清除一切煩悶肝火大使閉結兼使有良好之健康注意每晨應須飲一次即百病盡避

二

ENO'S "FRUIT SALT"

「以羅」菓子鹽・確為每晨之良好飲料

絕無有完備之筵席而不需此醬汁

（四）

LEA & PERRINS' SAUCE